



SmartCraft

DTS

System View

SC5000

Version 1.XX

Manuel de l'utilisateur

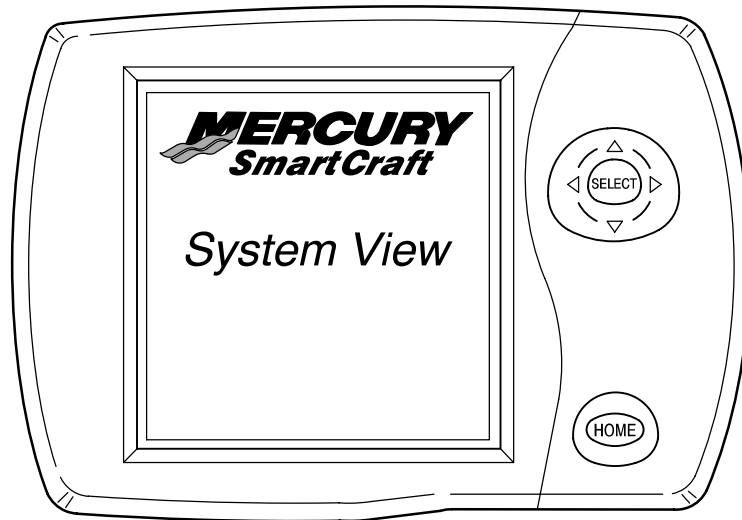




TABLE DES MATIÈRES

Section 1 – Introduction

Section 2 – Pour commencer

- Mise en route du System View
- Écrans d'affichage
- Étalonnage de la configuration initiale

Section 3 – Propulsion

- Informations relatives à la propulsion
- Sélection du répertoire propulsion
- Écrans de données de propulsion

Section 4 – Bateau

- Informations relatives au bateau
- Sélection du répertoire vessel (bateau)
- Écrans de données du bateau

Section 5 – Navigation/carburant

- Informations relatives à la navigation et au carburant
- Accès au répertoire Navigation/Fuel (Navigation/carburant)
- Écrans de données de navigation/de carburant

Section 6 – Configuration

- Informations relatives à la configuration
- Sélection du répertoire Configuration
- Settings Directory [Répertoire Settings (Configuration)]
- Options de configuration

Section 7 – Système

- Informations système
- Accès au répertoire System (Système)
- System Directory [Répertoire System (Système)]
- Étalonnage des systèmes
- Journal d'entretien
- Alarmes actives
- Historique des alarmes

Section 8 – Installation

- Installation du DTS System View
- Composants
- Instructions spéciales
- Informations relatives à l'installation
- Installation du contacteur d'allumage à clé
- Raccordement d'une unité GPS en option au System View
- Instructions de câblage

Section 9 – Index



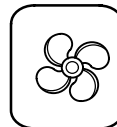
INTRODUCTION

1



POUR COMMENCER

2



PROPULSION

3



BATEAU

4



NAVIGATION/CARBURANT

5



CONFIGURATION

6



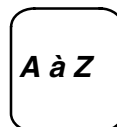
SYSTÈME

7



INSTALLATION

8



INDEX

9

Introduction

1

L'affichage System View SC5000 est un centre complet d'informations de bord. Il permet au pilote de recevoir de très nombreuses informations essentielles relatives au fonctionnement, affichées clairement et instantanément à la barre sur l'écran à cristaux liquides. Il analyse et communique constamment des informations allant des données de fonctionnement de base aux détails sur les conditions de navigation. Il prend en charge la température et la profondeur de l'eau, l'état de trim du moteur, la vitesse du bateau, l'angle de direction, les rappels d'entretien préventif et les diagnostics des systèmes. Il peut en outre être totalement intégré au GPS du bateau, le cas échéant, pour fournir des informations instantanées sur le cap, la vitesse et la quantité de carburant nécessaire pour arriver à destination.

Le System View affiche des informations détaillées se rattachant aux principales catégories suivantes :

REMARQUE : Les informations détaillées fournies en standard sur certains modèles peuvent l'être en option sur d'autres ou peuvent ne pas être disponibles sur certains modèles en fonction du moteur et de la configuration des systèmes.

Informations sur la propulsion – Section 3

- Combinaison régime moteur/vitesse du bateau
- Affichage du synchroniseur de régimes de moteurs jumelés
- Affichage de trim
- Vitesse de pointe du bateau en conjonction avec le régime moteur maximum
- Données moteur
 - Température du moteur
 - Pression d'eau
 - Pression d'huile
 - Volts
- Consommation de carburant
- Informations relatives à la propulsion

Informations sur le bateau – Section 4

- Affichage de l'angle de direction
- Affichage du niveau dans les réservoirs de carburant, d'huile, d'eau fraîche et d'eau usée
- Nombre d'heures de fonctionnement du moteur

Navigation et carburant – Section 5

- Les informations sur la direction vers le point de relèvement cible indiquent le cap suivi et la vitesse sur la représentation graphique d'une rose de compas
- Indique la distance, la durée, la vitesse et la quantité de carburant nécessaire pour arriver au point de relèvement suivant
- L'historique de croisière réinitialisable indique la vitesse, la consommation de carburant, le temps de conduite écoulé et la quantité de carburant consommée lors de la croisière en cours
- Profondeur de l'eau et graphe historique de profondeur
- Température d'eau de mer et graphe historique de température

Informations sur les alarmes, les diagnostics et l'entretien – Section 7

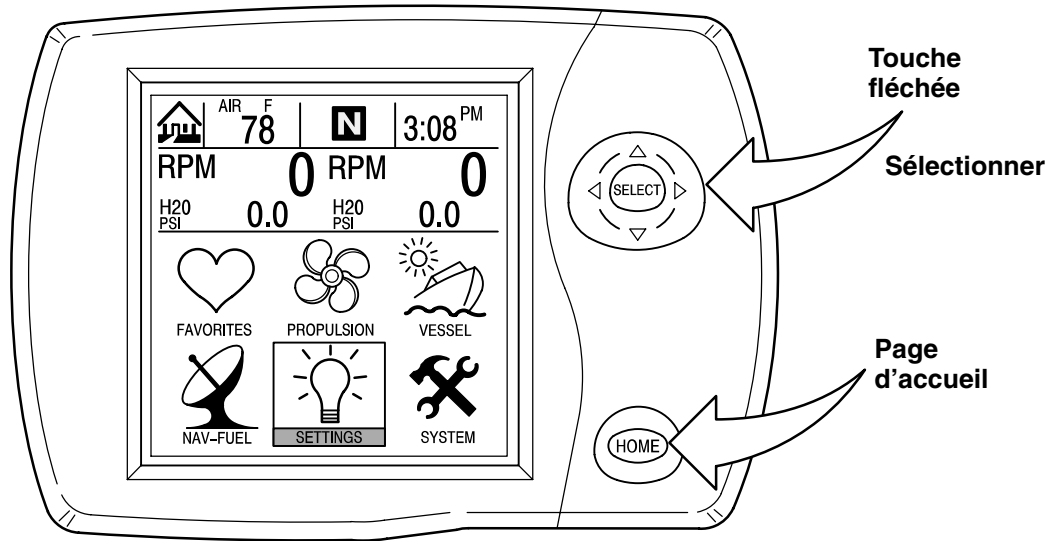
- Affiche les alarmes et des informations utiles sur leurs causes
- Rappels automatiques d'entretien et enregistreur pour l'entretien régulier de l'ensemble de propulsion

INTRODUCTION

Utilisation du clavier

EMPLACEMENT DU SYSTEM VIEW

Le System View utilise des icônes et une sélection de textes pour exécuter toutes les fonctions.



La **TOUCHE FLÉCHÉE** commande le déplacement vertical et latéral permettant de lire les messages de fonctions à l'écran.



La touche **SELECT** (Sélectionner) sert à sélectionner les options d'écrans et à confirmer la saisie de données.

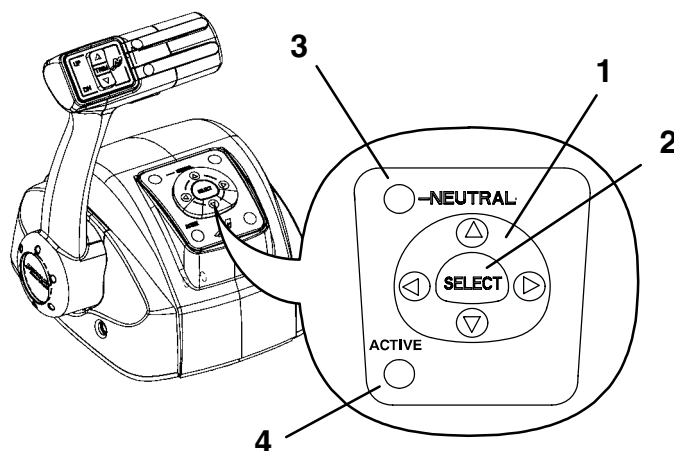


La touche **HOME** (Page d'accueil) fait revenir l'affichage à la page d'accueil et permet d'activer ou de désactiver le System View si le contacteur d'allumage du moteur principal n'est pas utilisé.

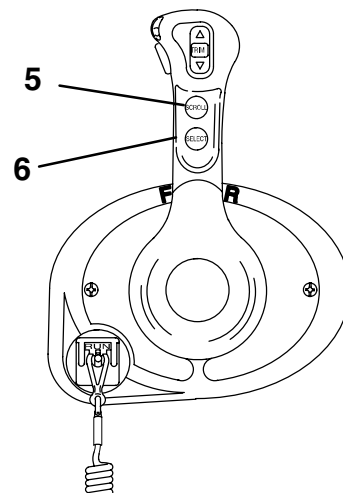
Utilisation du clavier

EMPLACEMENT À DISTANCE

Commande à distance de la console



Commande à distance du tableau



Commande à distance de la console

1. **Touches fléchées** – Elles commandent le déplacement vertical et transversal permettant de répondre aux messages de fonctions à l'écran du System View.
2. **Touche Select (Sélectionner)** – Elle permet de sélectionner les options d'écrans du System View et de confirmer la saisie de données. Appuyer sur la commande Select pendant 2 secondes pour revenir à la page d'accueil de l'affichage System View.
3. **Voyant DEL neutre** – Il s'allume lorsque le moteur est au point mort.
4. **Voyant DEL actif** – Il s'allume pour indiquer que la commande à distance est active et prête à être utilisée.

Commande à distance du tableau

5. **Touche Scroll (Défilement)** – Elle permet de défiler parmi les affichages du System View sur l'écran d'affichage.
6. **Touche SELECT (Sélectionner)** – Elle permet de sélectionner les options d'écrans de System View. Appuyer sur la commande Select pendant 2 secondes pour revenir à la page d'accueil de l'affichage System View.

POUR COMMENCER

Section 2

Table des matières

2

Mise en route du System View	2-2
Écrans d'affichage	2-2
Écrans de démarrage	2-2
Écrans de page d'accueil	2-3
Écrans de visualisation de données	2-5
Écrans de messages d'alarme	2-9
Étalonnage de la configuration initiale	2-10

Mise en route du System View

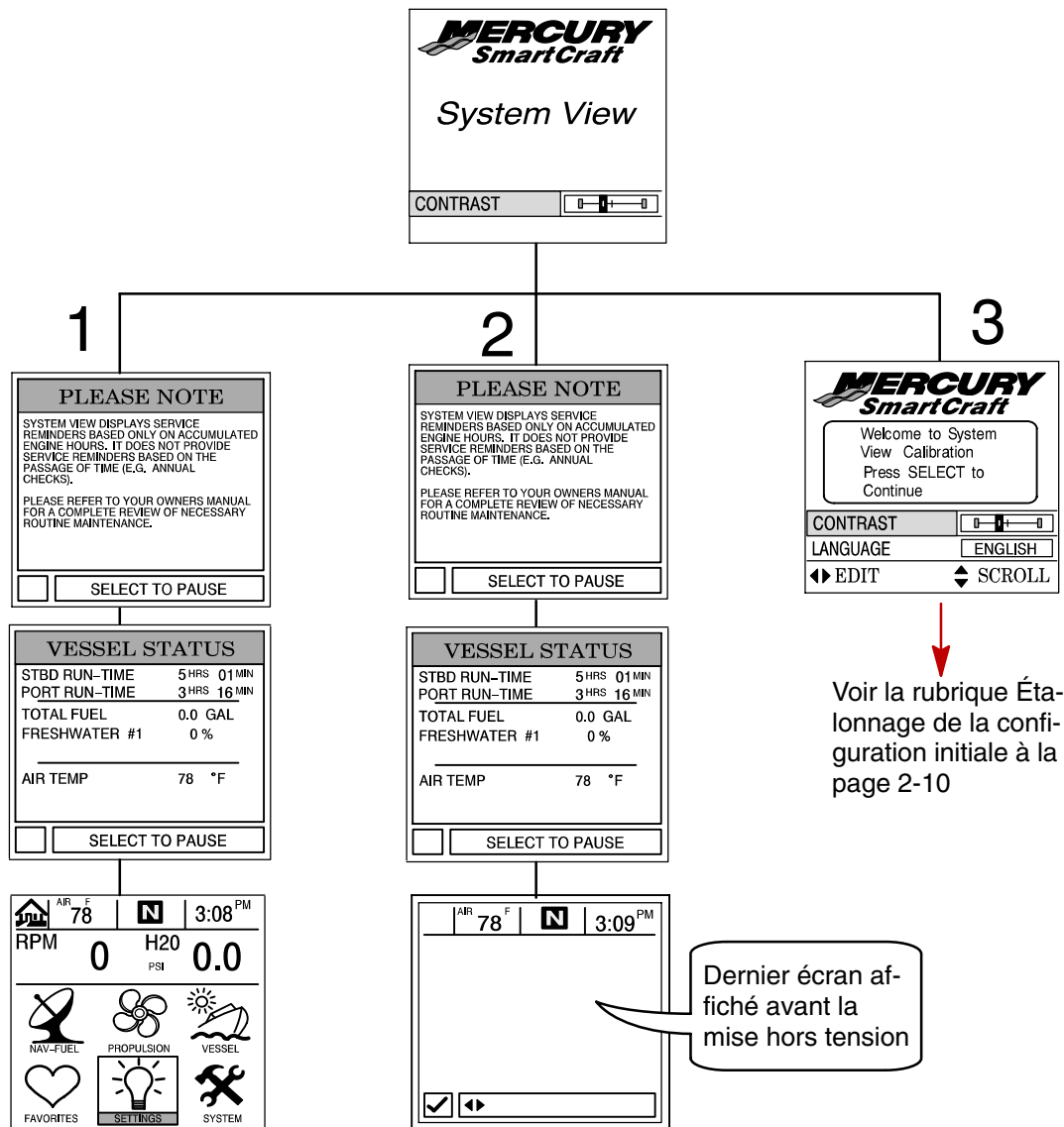
Le System View se met en route lorsque le contacteur d'allumage du moteur est mis en position d'allumage. La séquence d'écrans de mise en route indiquée ci-après apparaît alors sur le System View. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour figer l'écran.

Écrans d'affichage

Écrans de démarrage

Les écrans de démarrage peuvent être configurés pour afficher la page d'accueil (étape 1) ou le dernier écran affiché avant la mise hors tension (étape 2). Pour sélectionner un paramètre, voir le menu « Setting/Preferences/Start-up Page » (Configuration/préférences/page de démarrage) à la Section 6.

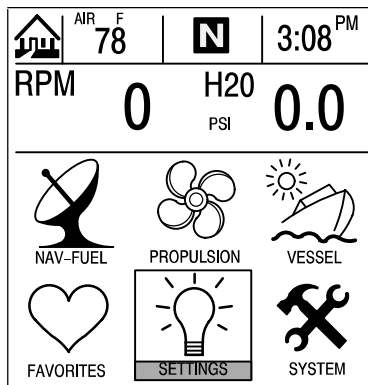
1. Les écrans de démarrage apparaissent dans une séquence se terminant par la page d'accueil.
2. S'ils sont configurés par le propriétaire, les écrans de mise en route apparaissent dans une séquence se terminant par le dernier affichage visualisé avant la mise hors tension.
3. Écran d'étalonnage – cet écran n'apparaît que si l'étalonnage n'a pas été effectué lors de la configuration initiale. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour effectuer les opérations d'étalonnage. Voir la rubrique « Étalonnage de la configuration initiale » à la page 2-10.



Écrans d'affichage

Écran de page d'accueil

Six choix de répertoires principaux à l'écran s'affichent dans la moitié inférieure de la page d'accueil. Mettre le répertoire choisi en surbrillance à l'aide des touches fléchées. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour confirmer le choix et ouvrir l'écran du répertoire.



NAV-FUEL (Nav.-carburant) (voir la Section 5)

- Les informations sur la direction vers le point de relèvement cible indiquent le cap suivi et la vitesse sur la représentation graphique d'une rose de compas
- Indique la distance, la durée, la vitesse et la quantité de carburant nécessaire pour arriver au point de relèvement suivant
- L'historique de croisière réinitialisable indique la vitesse, la consommation de carburant, le temps de conduite écoulé et la quantité de carburant consommée lors de la croisière en cours
- Profondeur de l'eau et graphe historique de profondeur
- Courbe de température de l'eau de mer
- Conditions de navigation – Vitesse, profondeur, température ambiante et température de l'eau



PROPULSION (Propulsion) (voir la Section 3)

- Combinaison régime moteur/vitesse du bateau
- Affichage du synchroniseur du moteur de trim
- Vitesse de pointe du bateau en conjonction avec le régime moteur maximum
- Température du moteur
- Pression d'eau dans le moteur
- Consommation de carburant
- Informations relatives à la propulsion
- Informations relatives au bateau



VESSEL (Bateau) (voir Section 4)

- Affichage de l'angle de direction (transmission en Z uniquement)
- Affichage du niveau dans les réservoirs de carburant, d'eau fraîche et d'eau usée
- Affichage du trim de transmission en Z ou de moteur hors-bord
- Nombre d'heures de fonctionnement du moteur



FAVORITES (Écrans favoris) (voir la Section 6)

- Ensemble d'écrans sélectionnés par l'utilisateur



SETTINGS (Configuration) (voir la Section 6)

- Contraste/éclairage/heure
- Unités/langue/corrections
- Capteurs
- Écrans favoris/état pages
- Données page d'accueil
- Préférences



SYSTEM (Système) (voir la Section 7)

- Journal d'entretien
- Alarmes actives
- Historique des alarmes
- Étalonnage des systèmes

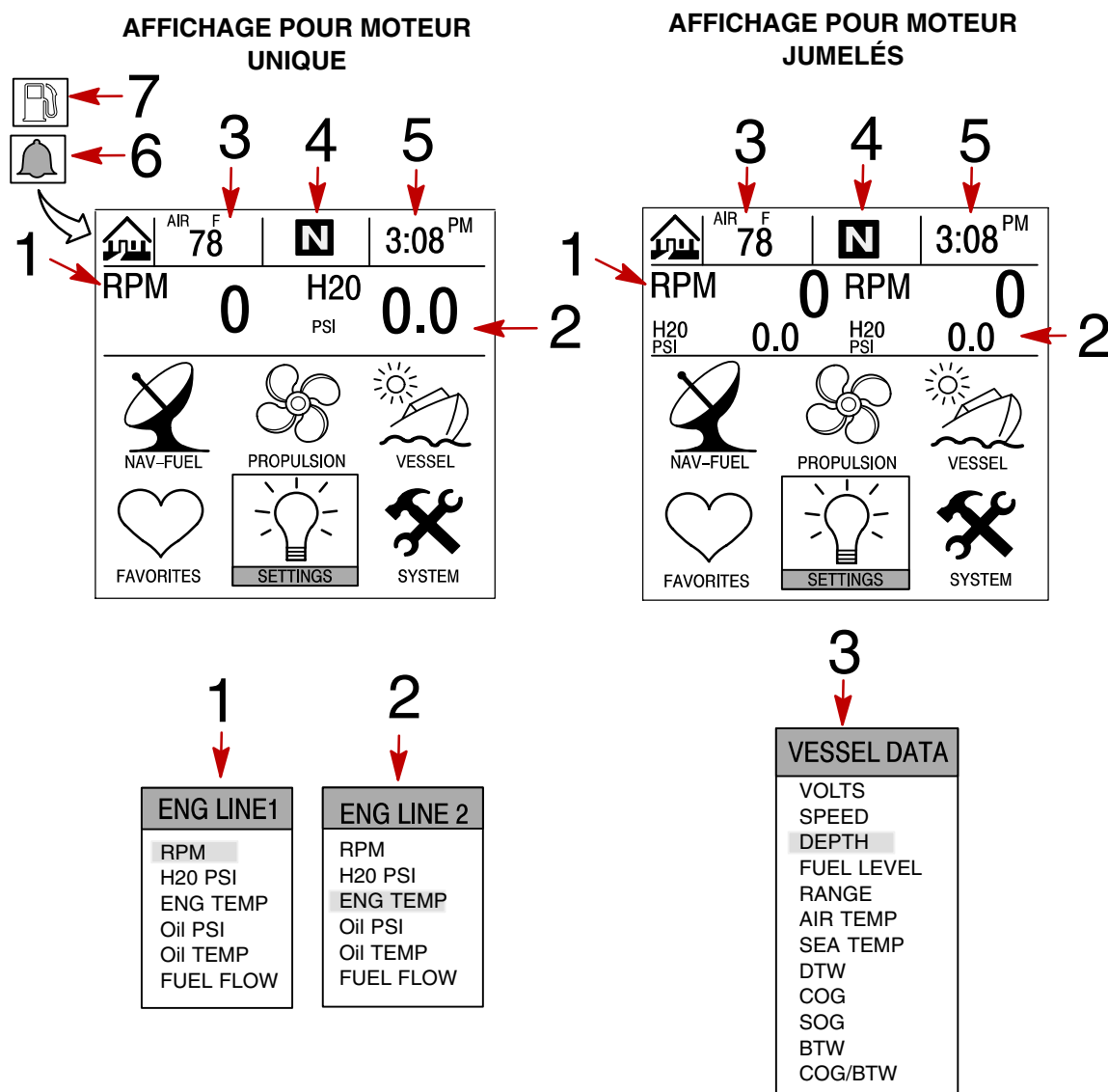
Écrans d'affichage

Écran de page d'accueil (suite)

Les données concernant le moteur et le bateau s'affichent dans la partie supérieure de la page d'accueil. Les données concernant le moteur sont reçues des capteurs de ce dernier et celles qui concernent le bateau le sont des capteurs de celui-ci.

La disposition initiale de l'écran prend deux formes différentes suivant que le bateau est équipé d'un ou de deux moteurs. Les données par défaut concernant le moteur incluent son régime et sa température. Pour le bateau, les données par défaut concernent la profondeur de l'eau.

L'utilisateur peut sélectionner les affichages de données pour afficher les fonctions. Voir le menu « Settings/Preferences/Home Page Data » (Configuration/préférences/données de page d'accueil) à la Section 6.



- 1 - Ligne 1 moteur - Voir la Section 6 pour la sélection
- 2 - Ligne 2 moteur - Voir la Section 6 pour la sélection
- 3 - Données bateau - Voir la Section 6 pour la sélection
- 4 - Position de l'engrenage du moteur ou flèche de fonctionnement
- 5 - Heure - Voir la Section 6 pour la régler
- 6 - Icône de cloche clignotante - L'alarme est activée
- 7 - Icône de carburant clignotante - Alarme de bas niveau de carburant

Écrans d'affichage

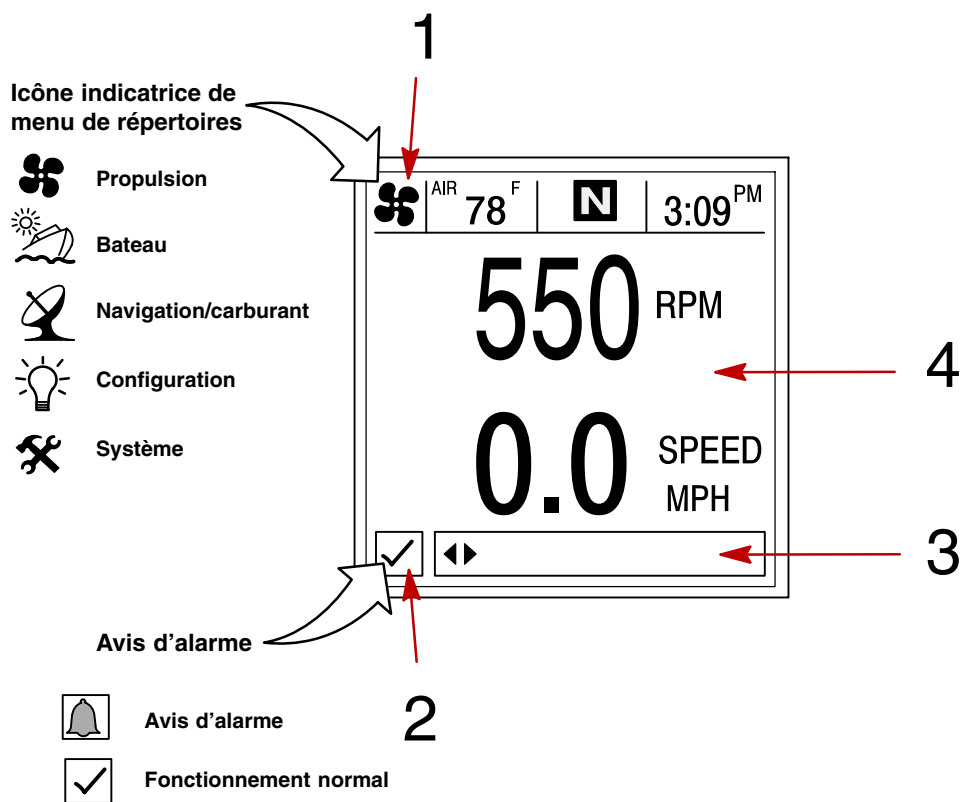
Écrans de visualisation de données

Les écrans de visualisation de données peuvent être choisis à l'aide des options de menus de répertoires principaux qui sont sélectionnées sur la page d'accueil.

L'icône du menu de répertoires sélectionné apparaît en haut à gauche de l'affichage.

Les informations à l'écran sont présentées dans la fenêtre d'information qui se trouve au bas de l'écran.

Avis concernant les alarmes : lorsqu'un problème est détecté, le nom de l'alarme impliquée apparaît dans la fenêtre d'information et un symbole de cloche clignote au bas de l'écran. Le symbole de cloche continue à clignoter tant que l'alarme reste en vigueur. S'il y a plusieurs alarmes, elles s'affichent successivement sur l'écran.

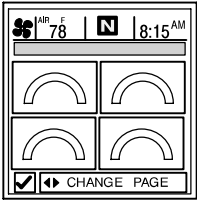
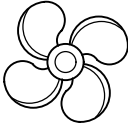
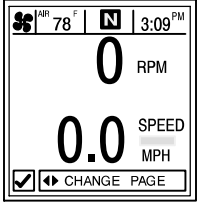
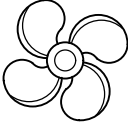
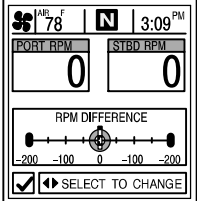
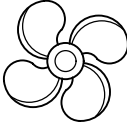
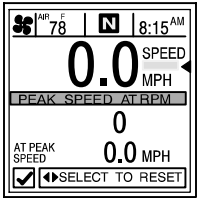
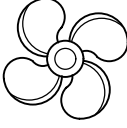
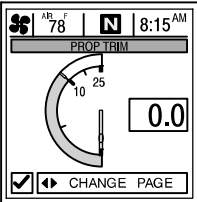
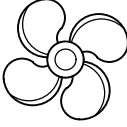
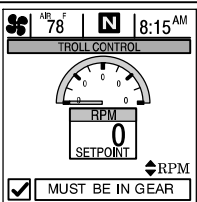
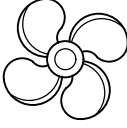


- 1 – Icône d'identification du répertoire
- 2 – Fenêtre d'alarme
- 3 – Fenêtre d'informations
- 4 – Écran d'affichage

Écrans d'affichage

Écrans de visualisation de données

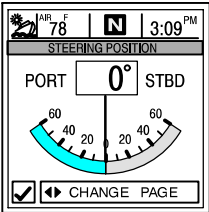

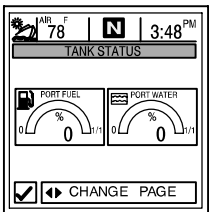

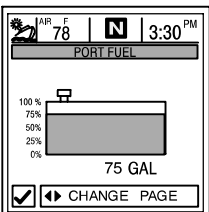

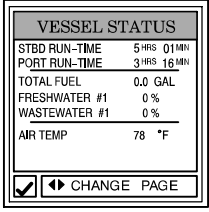

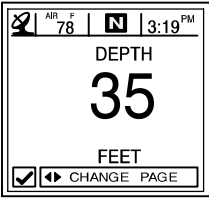

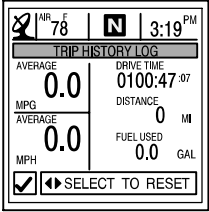

Glossaire

Données	Écran	Répertoire
<p>Engine Data Screen(s) (Écran(s) de données moteur)</p> <p>Le ou les écrans de données constituent un groupe d'affichages de diverses données concernant le moteur.</p>		 <p>PROPULSION</p>
<p>Engine RPM and Speed (Régime moteur et vitesse)</p> <p>Affiche le régime du moteur et la vitesse du bateau.</p>		 <p>PROPULSION</p>
<p>Engine RPM Synchronizer (Synchroniseur de régimes)</p> <p>Moteurs jumelés – Affiche la différence de régime entre les moteurs bâbord et tribord.</p>		 <p>PROPULSION</p>
<p>Peak Speed at RPM (Vitesse maximale au régime moteur)</p> <p>Cet écran enregistre la vitesse de pointe atteinte par le bateau et le régime moteur correspondant tel qu'il a été mesuré depuis la dernière réinitialisation.</p>		 <p>PROPULSION</p>
<p>Trim Position (Position de trim)</p> <p>Cet écran indique la position de l'unité de propulsion obtenue par réglage du trim et la position de remorque.</p>		 <p>PROPULSION</p>
<p>Troll Control (Commande de pêche à la traîne)</p> <p>Permet de maintenir une vitesse pour la pêche sans se servir de l'accélérateur.</p>		 <p>PROPULSION</p>

Écrans d'affichage

Écrans de visualisation de données

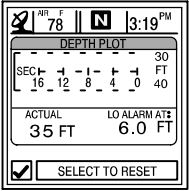

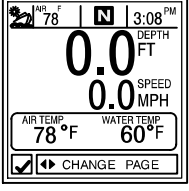

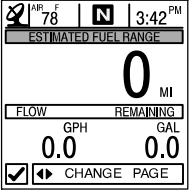

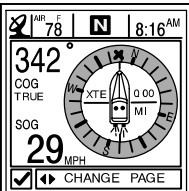

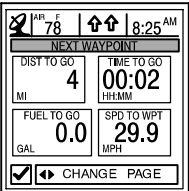

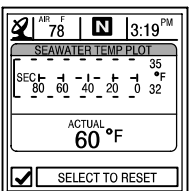

Glossaire

Données	Écran	Répertoire
<p>Steering Position (Position de direction)</p> <p>Affiche la position de la direction exprimée en degrés.</p>		 <p>BATEAU</p>
<p>Tank Status (État des réservoirs)</p> <p>Indique le niveau dans les réservoirs du bateau.</p>		 <p>BATEAU</p>
<p>Tank Levels (Niveaux des réservoirs)</p> <p>Affiche le niveau dans chaque réservoir.</p>		 <p>BATEAU</p>
<p>Vessel Status (État du bateau)</p> <p>Affiche la durée de fonctionnement du moteur. Quantité restante de carburant. Niveaux des réservoirs supplémentaires. Température de l'air.</p>		 <p>BATEAU</p>
<p>Depth (Profondeur)</p> <p>Affiche la profondeur de l'eau.</p>		 <p>NAV-CARBURANT</p>
<p>Trip History Log (Historique de croisière)</p> <p>Il affiche la consommation moyenne de carburant, la vitesse moyenne du bateau, la durée totale de navigation, ainsi que la distance parcourue et la consommation totale de carburant correspondantes.</p>		 <p>NAV-CARBURANT</p>

Écrans d'affichage

Écrans de visualisation de données

Glossaire

Données	Écran	Répertoire
<p>Depth Plot Line (Courbe bathymétrique)</p> <p>Affiche une courbe des profondeurs enregistrées au cours des 16 dernières secondes.</p>		 <p>NAV-CARBURANT</p>
<p>Environment (Conditions de navigation)</p> <p>Affiche la vitesse, la profondeur, la température ambiante et celle de l'eau de mer.</p>		 <p>NAV-CARBURANT</p>
<p>Estimated Fuel Range (Autonomie estimée en carburant)</p> <p>Affiche l'autonomie estimée et la quantité de carburant restante, ainsi que la consommation totale actuelle de carburant.</p>		 <p>NAV-CARBURANT</p>
<p>Navigation Screen 1 (Écran 1 de navigation)</p> <p>Affiche un compas et indique la direction du point de relèvement cible.</p>		 <p>NAV-CARBURANT</p>
<p>Navigation Screen 2 (Écran 2 de navigation)</p> <p>Affiche les données de navigation jusqu'à un point de relèvement.</p>		 <p>NAV-CARBURANT</p>
<p>Seawater Temperature Plot Line (Courbe de température d'eau de mer)</p> <p>Affiche une courbe des températures d'eau de mer enregistrées au cours des 80 dernières secondes. Affiche également la température actuelle de l'eau.</p>		 <p>NAV-CARBURANT</p>

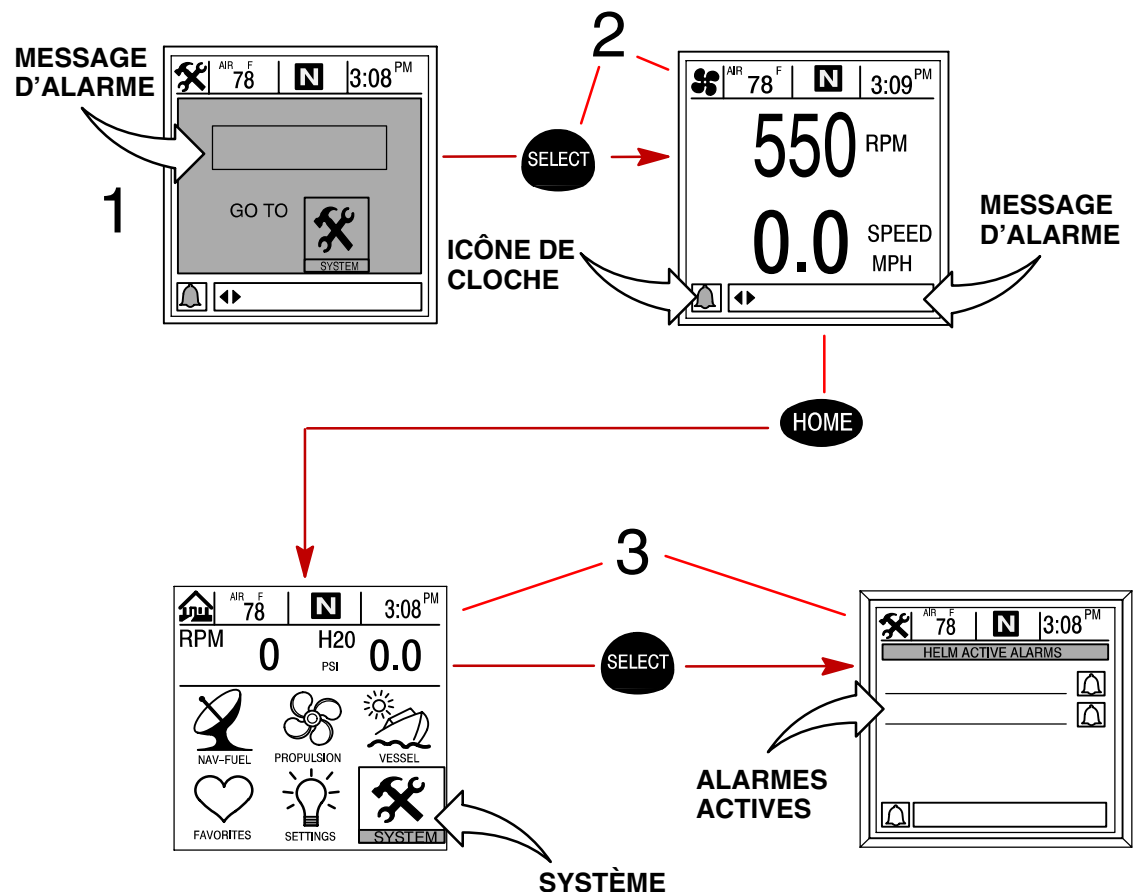
Écrans d'affichage

Écrans de messages d'alarme

Le System View attire l'attention de l'utilisateur lorsqu'un problème est détecté. Procéder comme suit pour déterminer la cause du problème :

1. Un écran contextuel affichant un message d'alarme apparaît. Si plusieurs alarmes sont activées, la dernière s'affiche.
2. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour effacer le ou les écrans contextuels et revenir à l'écran de visualisation affiché. Une icône de cloche clignote et un message d'alarme est affiché au bas de l'écran.
3. Un certain nombre de problèmes différents peuvent être regroupés dans le cadre d'un même message d'alarme. Pour déterminer la cause exacte du problème, revenir à la page d'accueil et ouvrir le répertoire **SYSTEM** (Système). Le répertoire **SYSTEM** (Système) fait apparaître la ou les alarmes actives à l'origine du problème.
4. Voir la rubrique « Alarmes actives » de la Section 7 ou le *Manuel d'utilisation et d'entretien du moteur* pour une description plus détaillée du problème et des mesures correctives à prendre.

Si le problème risque d'endommager le moteur, le système Engine Guardian réagit en limitant la puissance du moteur.

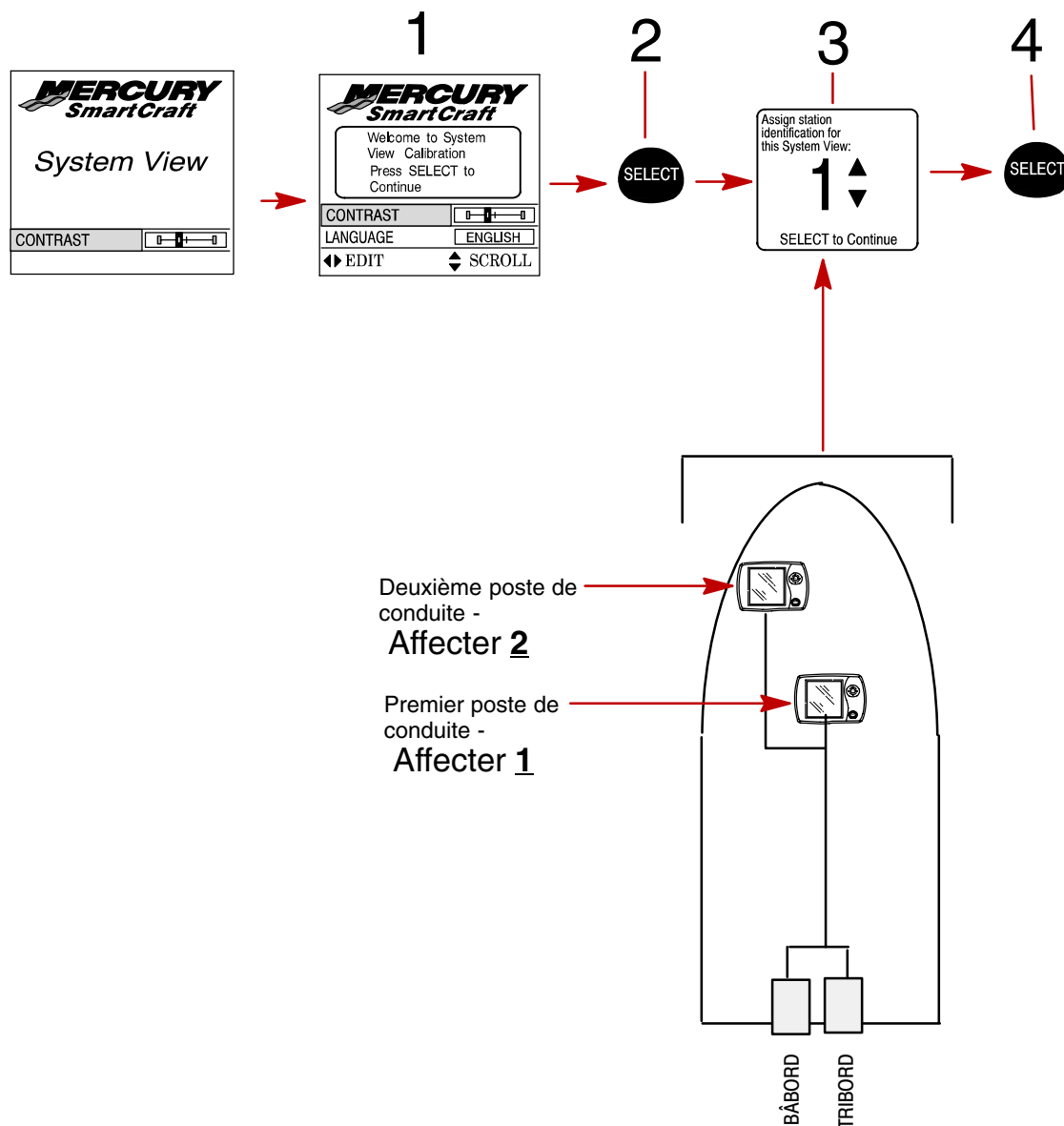


Étalonnage de la configuration initiale

Avant de poursuivre avec les caractéristiques du System View, il est nécessaire d'effectuer quelques étalonnages de configuration initiale pour adapter le System View aux nécessités particulières des unités.

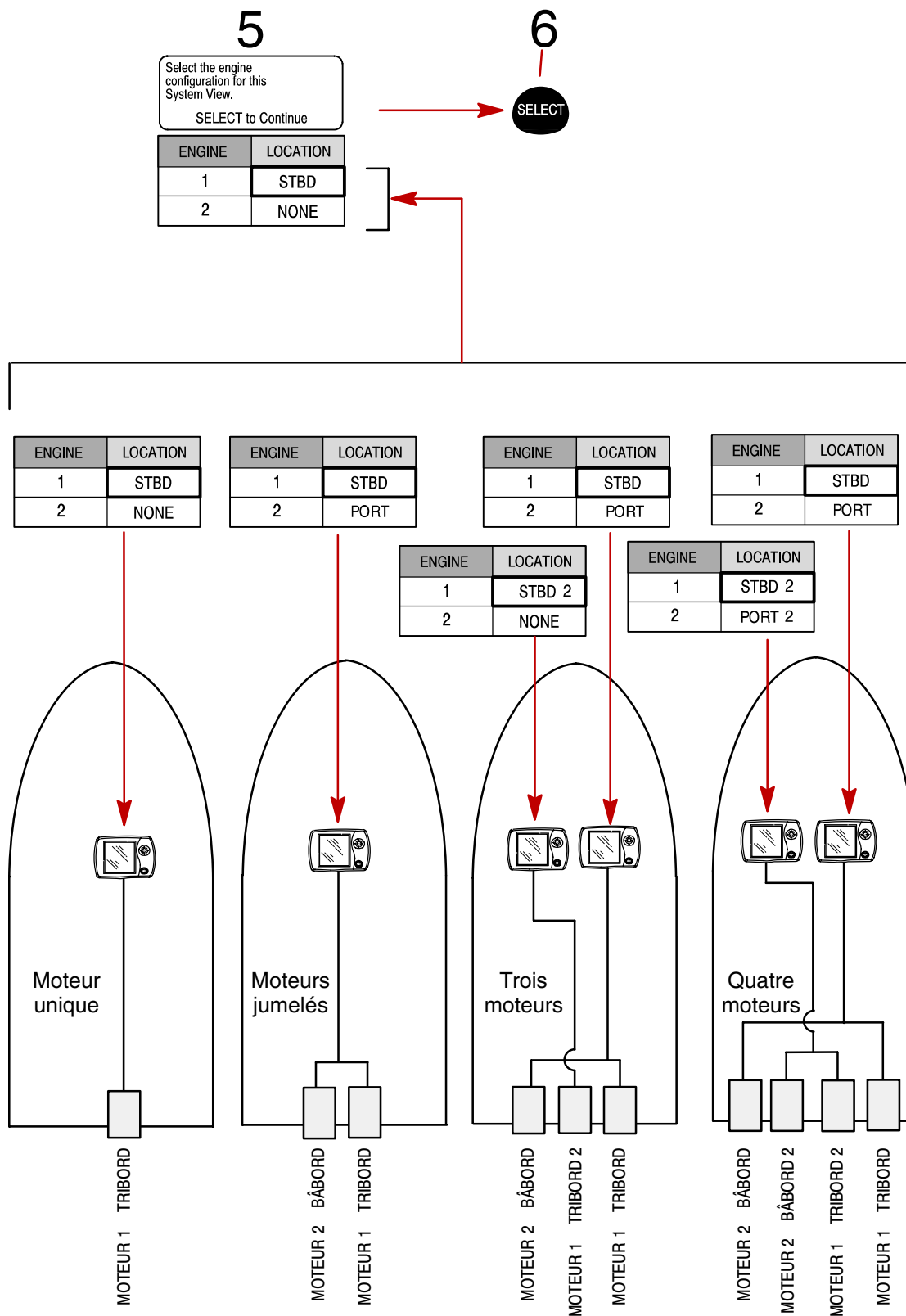
Suivre les étapes de configuration initiale suivantes :

1. Après la mise sous tension du System View, une *page d'accueil* s'affiche. Il est possible de régler le contraste et la langue à ce stade.
CONTRAST (CONTRASTE) – Offre un curseur permettant de régler le contraste de l'écran de visualisation pour compenser les changements de température ou de lumière.
LANGUAGE (LANGUE) – Permet de sélectionner la langue de l'affichage.
2. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour continuer.
3. Affecter **1** à toutes les installations dans le premier poste de conduite (option la plus courante). N'affecter **2** que si le System View est utilisé comme deuxième affichage système dans une installation à deux postes de conduite.
4. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour continuer.



Étalonnage de la configuration initiale

5. Sélectionner la configuration de moteur pour System View.
6. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour continuer.



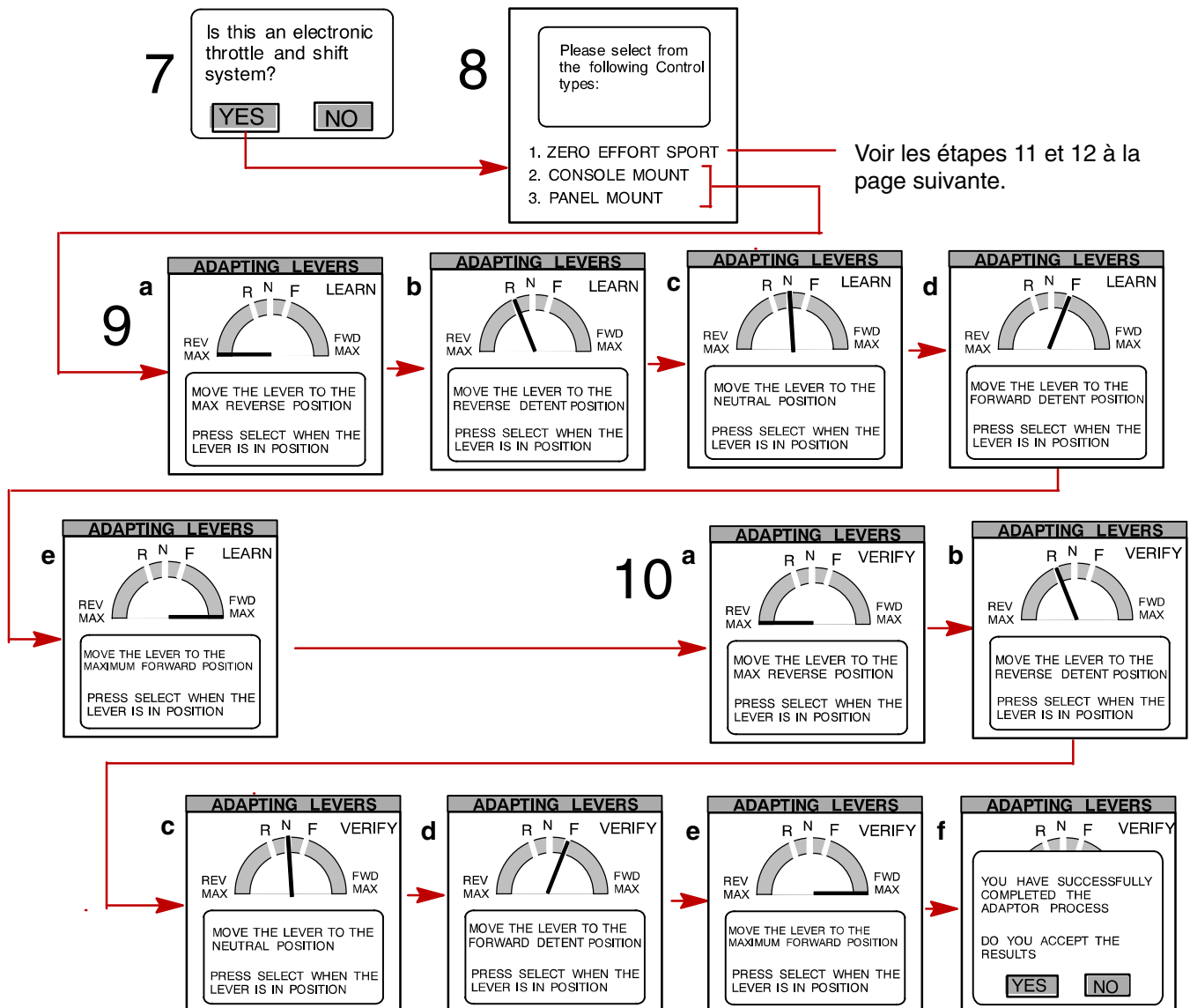
POUR COMMENCER

Étalonnage de la configuration initiale

- Sélectionner si le système est à fil. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour continuer.
- Sélectionner la commande à distance utilisée. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour continuer.

MONTAGE SUR CONSOLE OU MONTAGE SUR TABLEAU

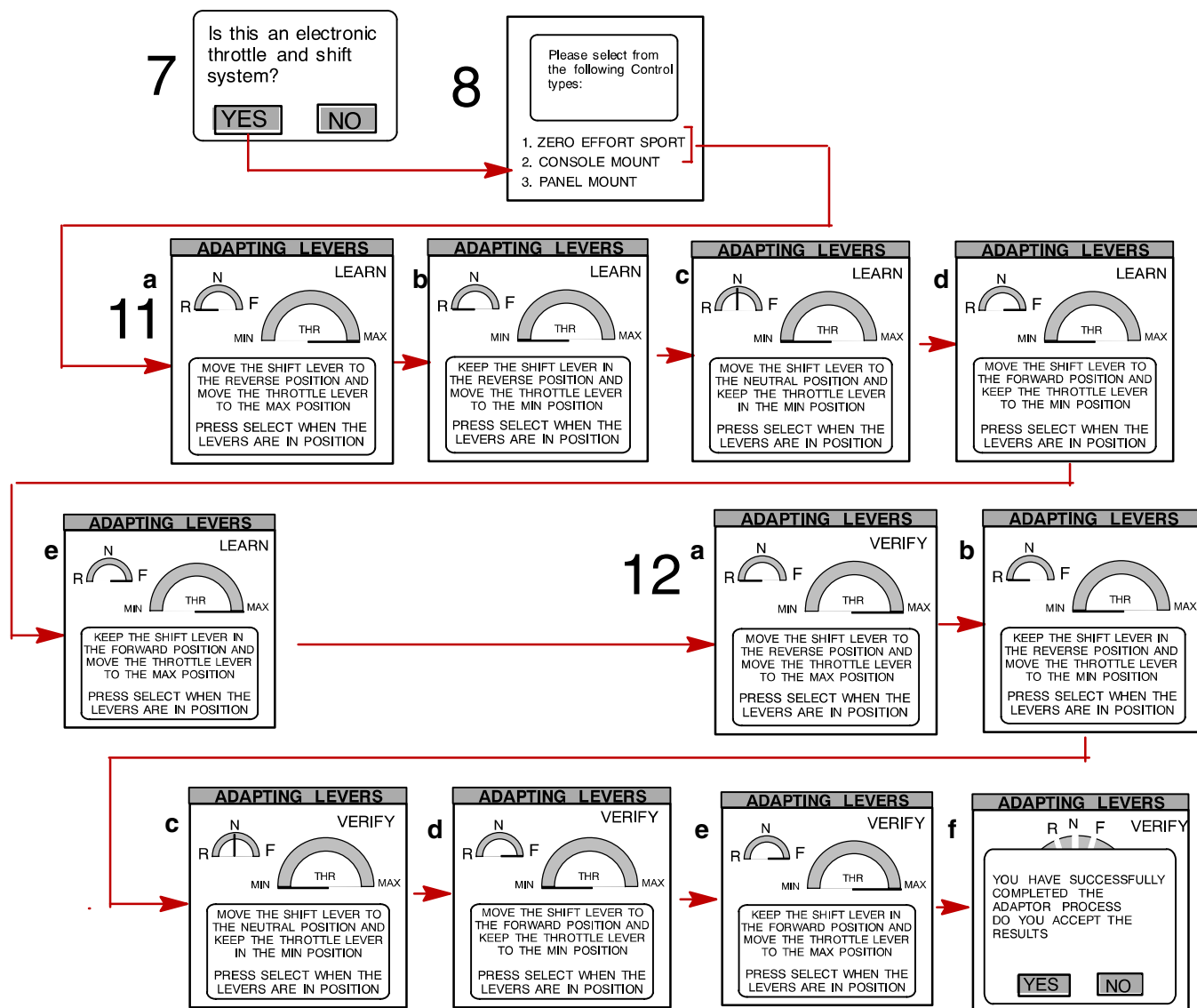
- Déplacer le levier de commande aux positions sélectionnées (a à e) comme indiqué pour que le système apprenne toutes les positions de levier. Effectuer les étapes a à e comme suit :
 - Déplacer le levier de commande en position marche arrière maximum. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner).
 - Déplacer le levier de commande en position marche arrière cliquet. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner).
 - Déplacer le levier de commande en position neutre. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner).
 - Déplacer le levier de commande en position marche avant cliquet. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner).
 - Déplacer le levier de commande en position marche avant maximum. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner).
- Répéter les étapes a à e afin de vérifier chaque position du levier. Puis sélectionner YES (oui) et appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour accepter.



Étalonnage de la configuration initiale

SÉLECTION DE LA COMMANDE SPORT ZERO EFFORT

11. Déplacer les leviers de commande aux positions sélectionnées (a à e) comme indiqué pour que le système apprenne toutes les positions de levier. Effectuer les étapes a à e comme suit :
 - a. Déplacer le levier des vitesses en position marche arrière et le levier des gaz en position maximum. Appuyer sur SELECT (Sélectionner).
 - b. Laisser le levier des vitesses en position marche arrière et mettre le levier des gaz en position minimum. Appuyer sur SELECT (Sélectionner).
 - c. Déplacer le levier des vitesses en position neutre et laisser le levier des gaz en position minimum. Appuyer sur SELECT (Sélectionner).
 - d. Déplacer le levier des vitesses en marche avant et laisser le levier des gaz en position minimum. Appuyer sur SELECT (Sélectionner).
 - e. Déplacer le levier des vitesses en position marche avant et déplacer le levier des gaz en position maximum. Appuyer sur SELECT (Sélectionner).
12. Répéter les étapes a à e afin de vérifier chaque position du levier. Puis sélectionner YES (oui) et appuyer sur SELECT (Sélectionner) pour accepter.



Étalonnage de la configuration initiale

13. Sélectionner la direction de rotation de l'hélice pour chaque moteur. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour continuer.

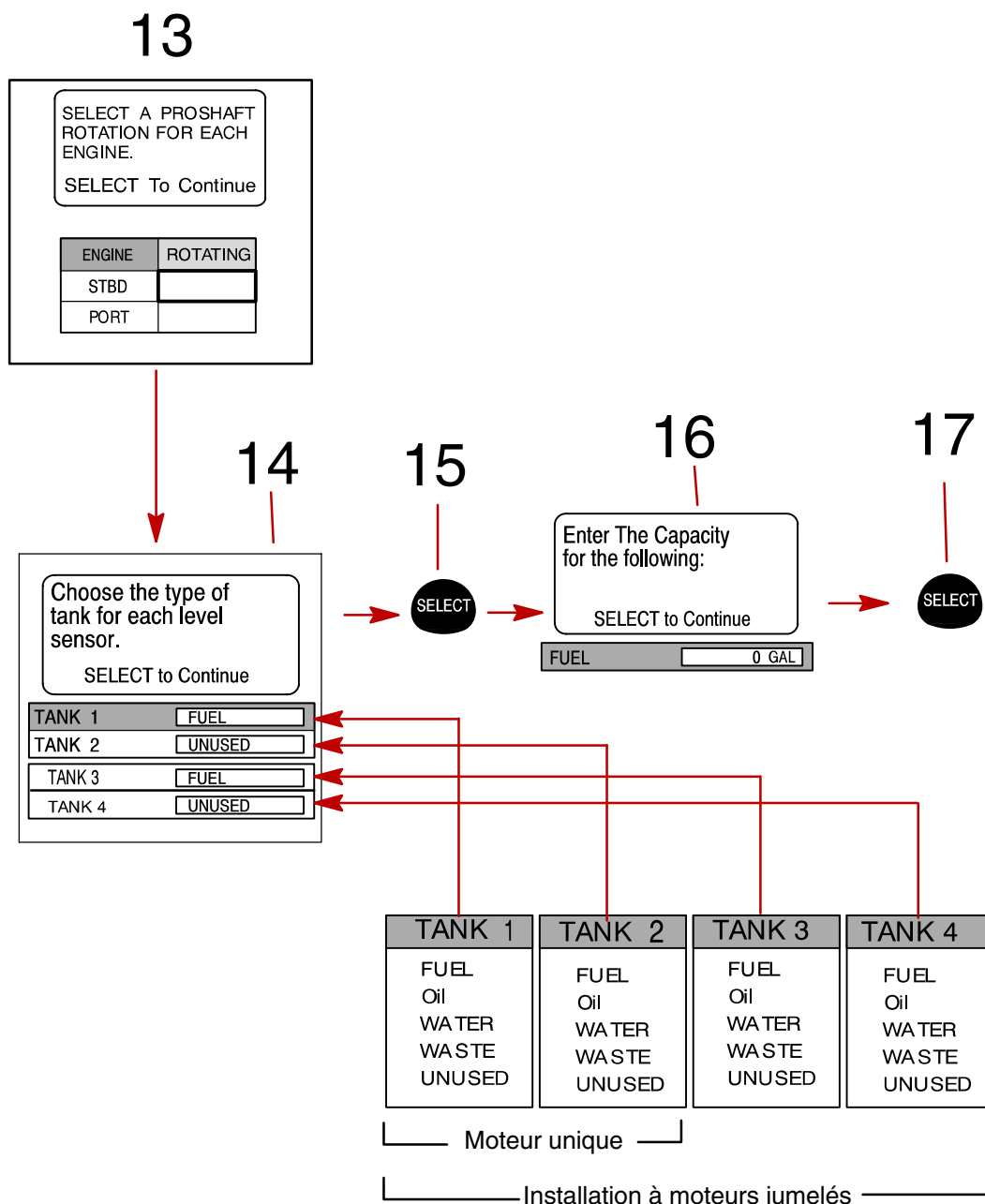
REMARQUE : Le System View permet de choisir le nom des réservoirs qui s'affichent à l'écran. Il est possible de choisir deux réservoirs par moteur.

14. Pour changer le nom du ou des réservoirs, les mettre en surbrillance. Appuyer sur ◀▶ pour afficher la liste des noms des types de réservoirs disponibles. Sélectionner un nom.

15. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour continuer.

16. Saisir la contenance des réservoirs. Sélectionner le réservoir et appuyer sur ◀▶ pour entrer sa contenance.

17. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour continuer.



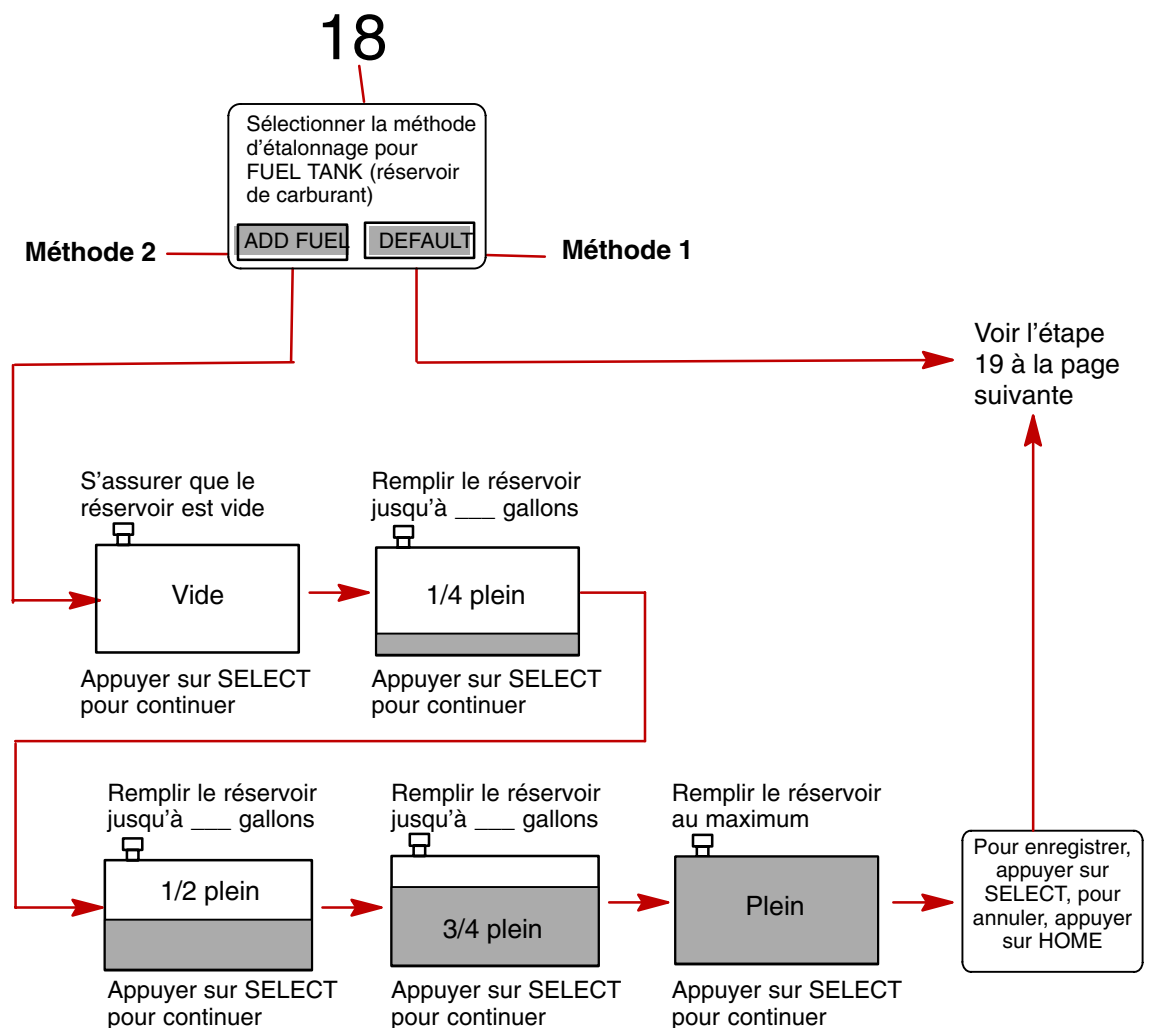
Étalonnage de la configuration initiale

REMARQUE : Le réservoir de carburant doit être étalonné pour que le System View affiche l'autonomie de carburant.

18. Il existe deux méthodes d'étalonnage du réservoir de carburant :

- a. **Méthode 1** – Sélectionner **DEFAULT (valeur par défaut)** – Le System View fournit automatiquement une autonomie de carburant estimée en se basant sur les valeurs par défaut des capteurs. Ce mode ne tient pas compte de la forme irrégulière que le réservoir peut avoir. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour continuer.
- b. **Méthode 2** – Sélectionner **ADD FUEL (ajouter carburant)** – Cette méthode demande l'ajout de carburant à certains points d'étalonnage. Le System View affiche une autonomie estimée qui tient compte de la forme du réservoir. Faire l'appoint de carburant comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

REMARQUE : Si la méthode 2 est utilisée – Commencer avec un réservoir de carburant vide et le remplir manuellement en fonction des valeurs indiquées dans les instructions.



Étalonnage de la configuration initiale

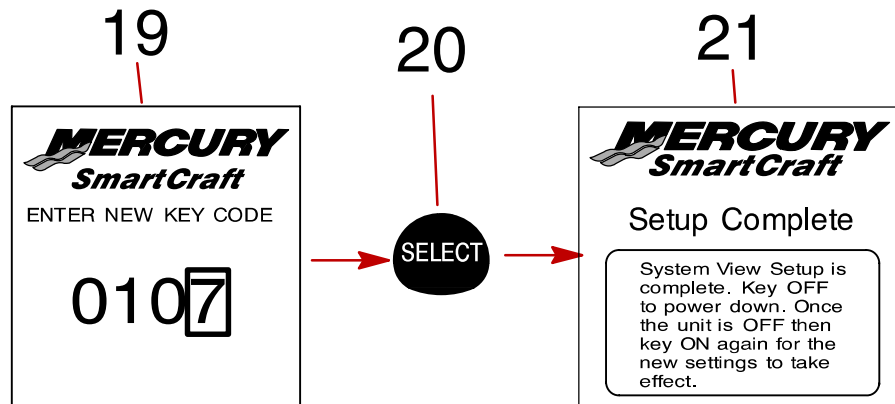
19. Saisir un nouveau code à indicatif de 4 chiffres ou en créer un nouveau en procédant comme suit :

REMARQUE : Le code sans indicatif empêchera une mise sous tension involontaire du System View par pression sur la touche **HOME** [Page d'accueil] (Marche). Une fois qu'un code sans indicatif a été défini, saisir le numéro de code lorsque System View est mis sous tension en appuyant sur la touche **HOME** [Page d'accueil] (Marche).

- Appuyer sur ◀▶ pour déplacer la boîte de surbrillance jusqu'à chaque chiffre.
- Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner chaque chiffre.

20. Appuyer sur la touche **SELECT** (Sélectionner). Cela confirme le nouveau code à indicatif.

21. La configuration initiale est terminée. Mettre l'affichage système hors tension. Une fois l'unité mise hors tension, la remettre sous tension pour que les configurations prennent effet.



PROPULSION

Section 3

Table des matières

Informations relatives à la propulsion	3-2
Sélection du répertoire propulsion	3-2
Écrans de données de propulsion	3-3
Régime moteur/vitesse	3-3
Peak Speed at RPM (Vitesse maximale au régime moteur)	3-3
Synchroniseur de régimes – moteurs jumelés	3-4
Écran(s) de données moteur	3-4
Trim Position (Position de trim)	3-5
Troll Control (Commande de pêche à la traîne)	3-6

PROPULSION

Informations relatives à la propulsion

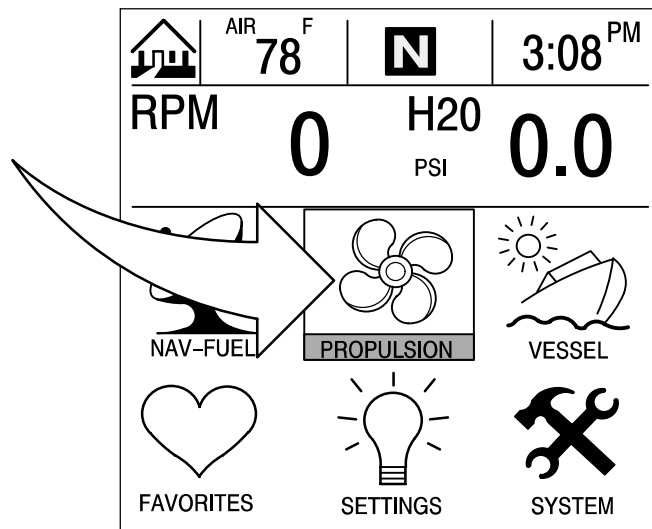
Cette section donne une description complète des écrans de visualisation que l'on trouve dans le répertoire **PROPULSION** du System View.

Parmi les fonctions de propulsion figurent les suivantes :

- Commande de pêche à la traîne
- Combinaison régime moteur/vitesse du bateau
- Affichage du synchroniseur de régimes des moteurs jumelés
- Affichage du trim de moteur
- Vitesse de pointe du bateau en conjonction avec le régime moteur maximum
- Consommation de carburant
- Informations relatives à la propulsion
- Informations relatives au bateau

Sélection du répertoire Propulsion

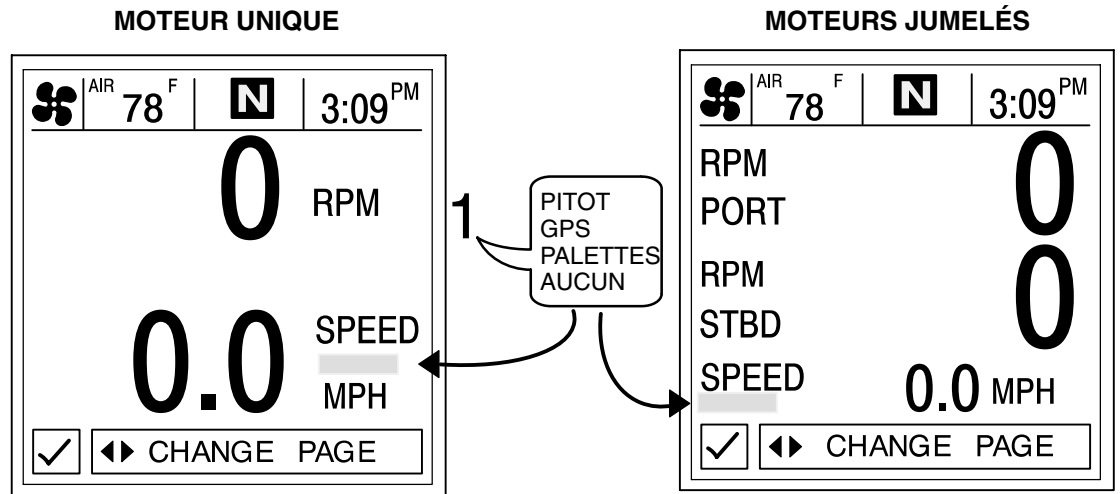
Pour accéder au répertoire **PROPULSION**, mettre l'option correspondante du menu en surbrillance à l'aide de la touche fléchée. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour confirmer le choix et ouvrir le répertoire.



Écrans de données de propulsion

Régime moteur/vitesse

Cet écran affiche le régime du moteur (tr/mn) et la vitesse du bateau.

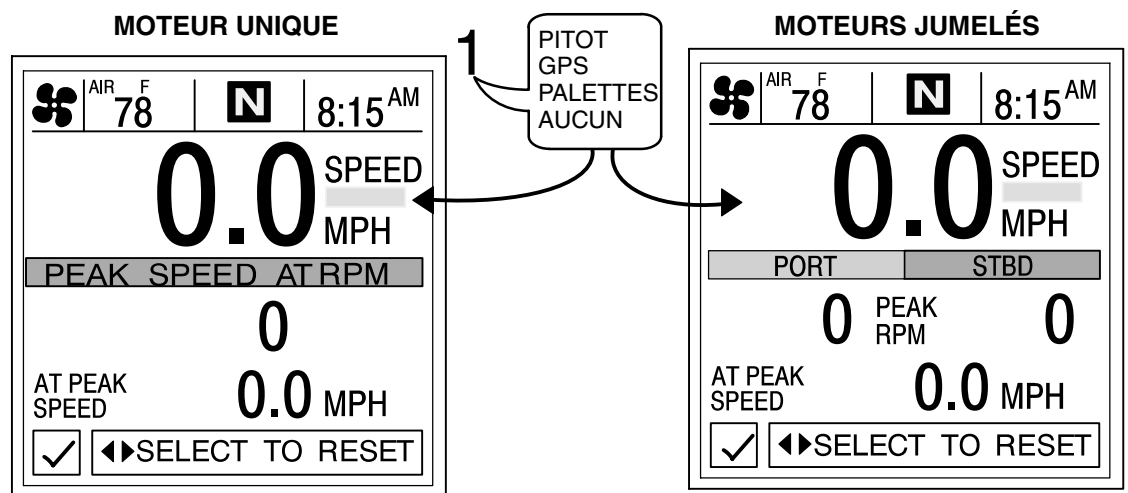


- 1 - Capteurs de vitesse – Cette fenêtre indique le capteur qui transmet le signal de vitesse. Ce capteur est sélectionné automatiquement en fonction de ceux qui sont disponibles.

Peak Speed at RPM (Vitesse maximale au régime moteur)

Cet écran enregistre la vitesse de pointe atteinte par le bateau et le régime moteur correspondant tel qu'il a été mesuré depuis la dernière réinitialisation.

Pour réinitialiser (**Reset**) la vitesse de pointe et le régime correspondant, appuyer brièvement sur la touche **SELECT** (Sélectionner).

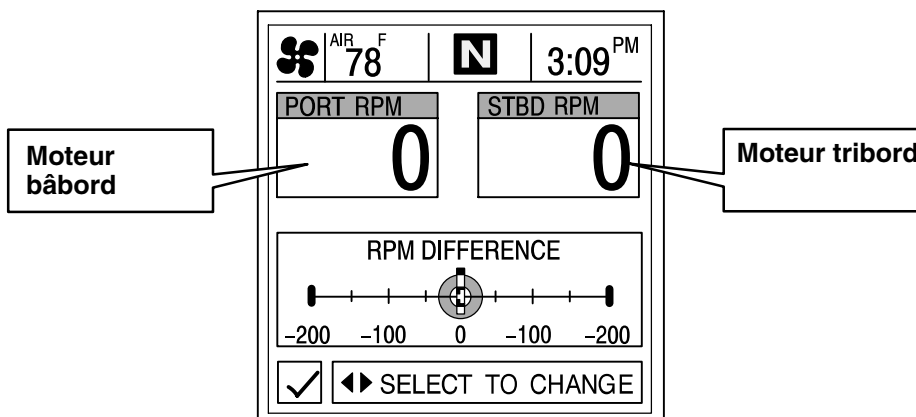


- 1 - Capteurs de vitesse – Cette fenêtre indique le capteur qui transmet le signal de vitesse. Ce capteur est affiché automatiquement en fonction de ceux qui sont disponibles.

Écrans de données de propulsion

Synchroniseur de régimes – Moteurs jumelés

Cet écran affiche la différence de régime entre les moteurs bâbord et tribord. Permet de régler l'accélération pour maintenir un fonctionnement uniforme des deux moteurs.

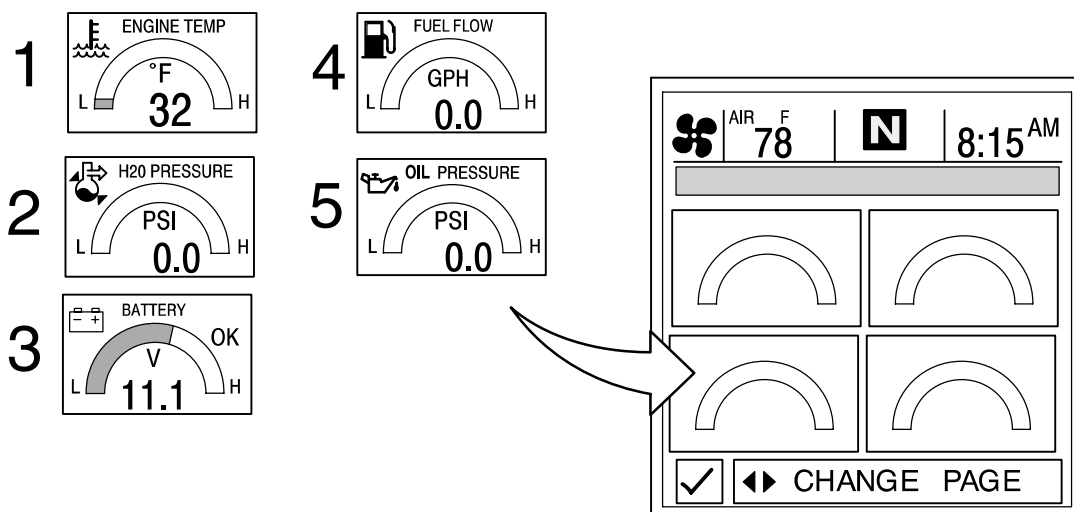


Écran(s) de données moteur

Le ou les écrans de données constituent un groupe d'affichages de diverses données concernant le moteur.

REMARQUE : Les écrans énumérés peuvent ne pas être tous disponibles pour le type de moteur.

1. **ENGINE TEMP (Température moteur)** – Affiche la température du moteur. Elle varie en fonction de la température ambiante, de celle de l'eau et des conditions de navigation.
2. **H2O PRESSURE (Pression d'eau)** – Affiche la pression d'eau dans le moteur en marche.
3. **BATTERY (Batterie)** – Affiche la tension du courant produit par la batterie.
4. **FUEL FLOW (Débit de carburant)** – Affiche la consommation estimée actuelle du moteur en gallons U.S. par heure (gal/h) ou en litres par heure (l/h).
5. **OIL PRESSURE (Pression d'huile)** – Affiche la pression d'huile du moteur en marche. Cette pression peut varier en fonction du régime moteur, de la température extérieure et de la viscosité de l'huile. La pression d'huile est plus élevée pendant que le moteur chauffe que lorsqu'il a atteint sa température de fonctionnement normale.

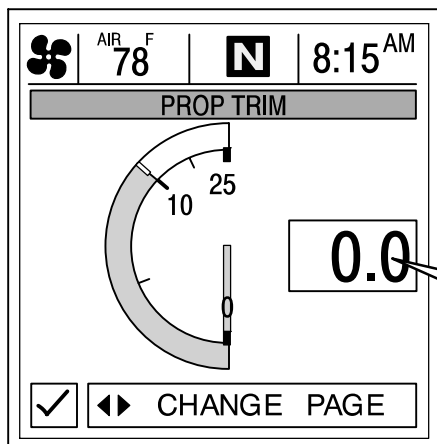


Écrans de données de propulsion

Trim Position (Position de trim)

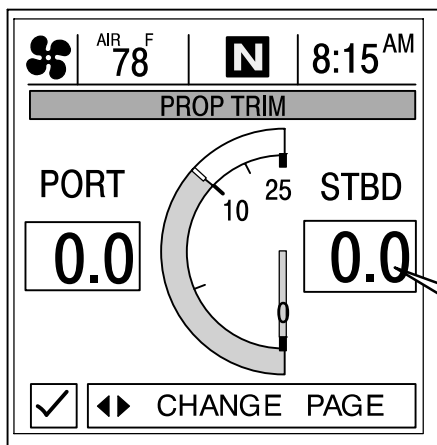
Cet écran indique la position de l'unité de propulsion obtenue par réglage du trim et celle pour transport sur remorque.

MOTEUR UNIQUE



0 = Trim rentré
10 = Trim sorti
25 = Relevage maximum pour transport sur remorque

MOTEURS JUMELÉS

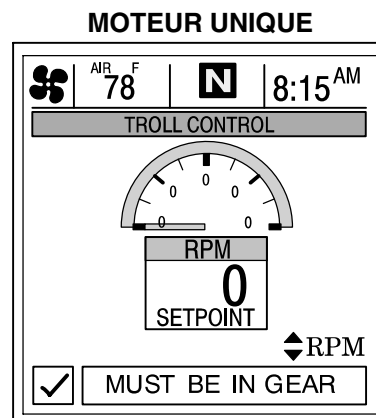
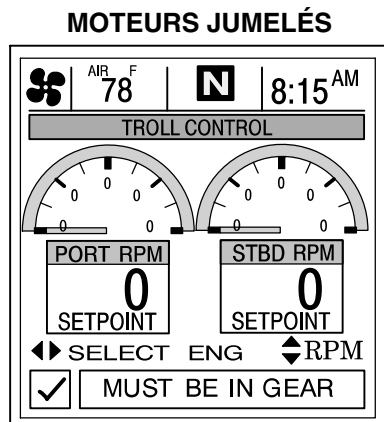


0 = Trim rentré
10 = Trim sorti
25 = Relevage maximum pour transport sur remorque

Écrans de données de propulsion

Troll Control (Commande de pêche à la traîne)

REMARQUE : Il se peut que la fonction de commande de vitesse pour la pêche ne soit pas disponible pour le type de moteur utilisé.



FONCTIONNEMENT DE BASE

IMPORTANT : L'utilisateur doit garder constamment le contrôle de la barre lorsqu'il utilise la commande de vitesse pour la pêche afin d'éviter les obstacles.

Grâce à la commande de vitesse pour la pêche, il est possible de maintenir une telle vitesse dans des limites propres au type du moteur sans se servir de l'accélérateur. Voir la **REMARQUE** : suivante.

L'écran de commande de vitesse pour la pêche doit rester affiché lors de l'utilisation de cette commande. Autrement, la commande est automatiquement désactivée.

La commande de vitesse pour la pêche peut être désactivée à tout moment en appuyant sur **SELECT** (Sélectionner), en actionnant l'accélérateur ou en faisant passer le moteur au point mort.

REMARQUE : Éviter d'utiliser une vitesse de traîne très réduite pendant une période prolongée. La batterie risquerait de se décharger.

RÉGLAGE DE LA COMMANDE DE PÊCHE À LA TRAÎNE

1. Appuyer sur **◀▶** pour afficher l'écran **TROLL CONTROL** (Commande de pêche à la traîne).
2. Embrayer lorsque le moteur est en marche.
3. Régler le régime moteur au ralenti.
4. Moteur unique – Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour activer (mettre sous tension) la commande de pêche à la traîne.
Moteurs jumelés – Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour choisir le moteur sur lequel activer la commande de pêche à la traîne.
 Appuyer sur **◀▶** pour sélectionner **STBD** (Tribord), **PORT** (Bâbord), ou les **DEUX**. Une valeur de « consigne » clignote pour indiquer le(s) moteur(s) choisi(s). Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) une deuxième fois pour enclencher la commande de vitesse pour la pêche.
5. Appuyer sur **▲▼** pour régler le régime souhaité.

REMARQUE : Dans les installations à deux postes de conduite (2 System View), il est possible de transmettre la configuration de commande de vitesse pour la pêche en vigueur de l'écran de cette commande d'une unité à l'autre en appuyant sur **SELECT** (Sélectionner) pour l'activer sur l'autre unité.

DÉSACTIVATION DE LA COMMANDE DE VITESSE POUR LA PÊCHE

Cette commande peut être désactivée de trois façons :

- Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner)
- Régler la vitesse au moyen du papillon des gaz
- Faire passer le moteur au point mort

BATEAU

Section 4

Table des matières

Informations relatives au bateau	4-2
Sélection du répertoire vessel (bateau)	4-2
Écrans de données du bateau	4-3
Steering Position (Position de direction)	4-3
Tank Status (État des réservoirs)	4-3
Réservoirs de carburant	4-4
Réservoirs d'eau douce et d'eau usée	4-4
Vessel Status (État du bateau)	4-5

Informations relatives au bateau

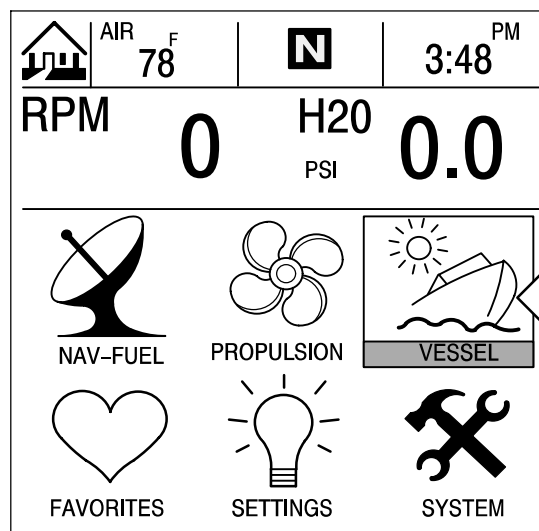
Cette section donne une description complète des écrans de visualisation que l'on trouve dans le répertoire **VESSEL** (Bateau) du System View.

Parmi les fonctions de bateau figurent les suivantes :

- Position de l'angle de direction
- État des réservoirs de carburant, d'huile, d'eau usée et d'eau douce
- État du bateau

Sélection du répertoire Vessel (Bateau)

Pour accéder au répertoire **VESSEL** (Bateau), mettre l'option correspondante du menu en surbrillance à l'aide de la touche fléchée. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour confirmer le choix et ouvrir le répertoire.

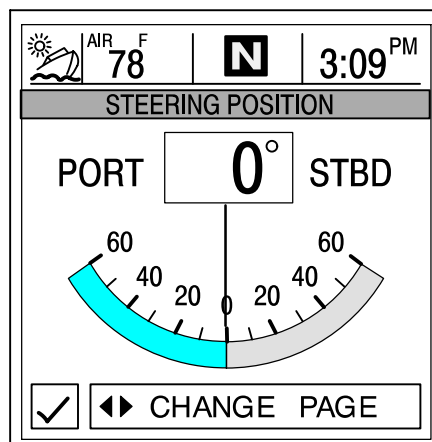


Écrans de données du bateau

Steering Position (Position de direction)

Cet écran affiche la position de la direction exprimée en degrés.

REMARQUE : Il se peut que cette fonction ne soit pas disponible pour le type de moteur.



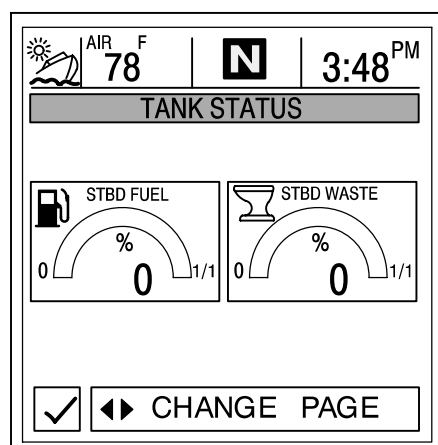
REMARQUE : Si l'angle de direction est dans le sens opposé à celui dans lequel il devrait être, il peut être inversé pour être affiché correctement. Voir le menu « Settings/Sensors/Invert Steering » (Configuration/capteurs/inversion de direction) à la Section 6.

Tank Status (État des réservoirs)

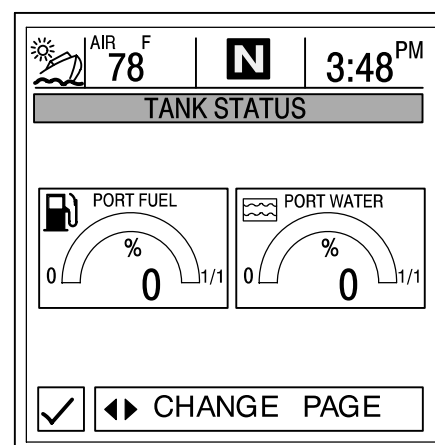
REMARQUE : Si le bateau comporte des capteurs de niveau, le System View affiche le niveau de remplissage indiqué par les capteurs.

Les écrans de visualisation indiquent le niveau dans les réservoirs du bateau. Les jauges à barres et les affichages numériques indiquent le niveau de remplissage de chaque réservoir.

ÉCRAN 1



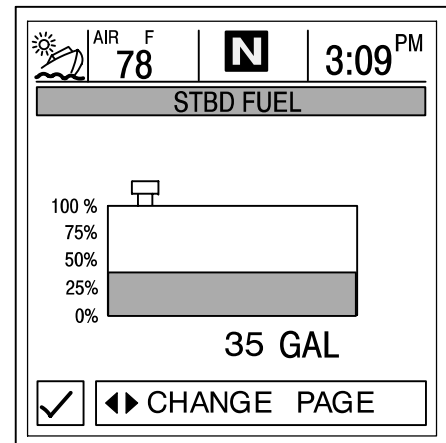
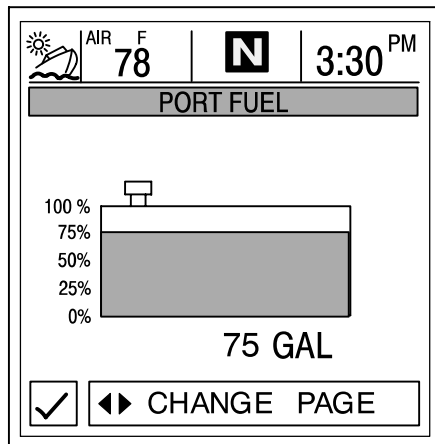
ÉCRAN 2



Écrans de données du bateau

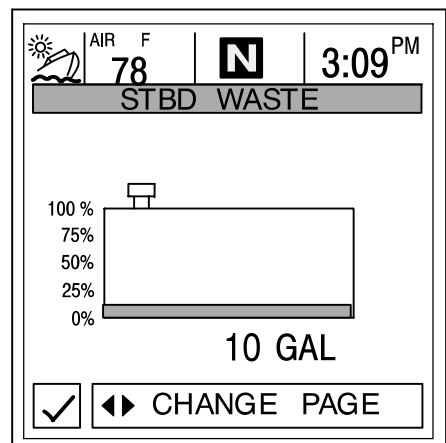
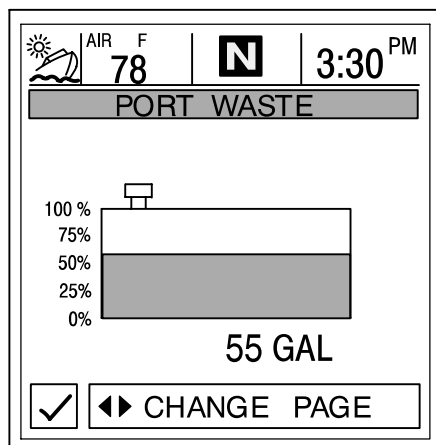
Réservoirs de carburant

Affiche le niveau dans chaque réservoir.



Réservoirs d'eau douce et d'eau usée

Affiche le niveau dans chaque réservoir.



Écrans de données du bateau**Vessel Status (État du bateau)**

Affiche les dernières informations relatives au bateau.

1. Affiche le temps de fonctionnement exprimé en heures.
2. Affiche la quantité totale de carburant restante.
3. Affiche les niveaux des réservoirs supplémentaires. Eau douce et eau usée, si les branchements ont été effectués.
4. Affiche la température ambiante au niveau de la sonde.

VESSEL STATUS	
STBD RUN-TIME	5 HRS 01 MIN
PORT RUN-TIME	3 HRS 16 MIN
TOTAL FUEL	0.0 GAL
FRESHWATER #1	0 %
WASTEWATER #1	0 %
AIR TEMP	78 °F

At the bottom of the display, there is a checkmark icon and a button labeled "CHANGE PAGE".

NAVIGATION/CARBURANT

Section 5

Table des matières

Informations relatives à la navigation et au carburant	5-2
Accès au répertoire Navigation/Fuel (Navigation/carburant)	5-2
Écrans de données de navigation/de carburant	5-3
Vessel Course – Course up (Cap du bateau – Cap en haut)	5-3
Next Waypoint Data (Données sur le prochain point de cheminement)	5-4
Trip History Log (Historique des croisières)	5-4
Depth (Profondeur)	5-5
Depth Plot Line (Courbe bathymétrique)	5-5
Environnement (Conditions de navigation)	5-6
Seawater Temperature Plot Line (Courbe de température d'eau de mer)	5-6
Estimated Fuel Range (Autonomie estimée en carburant)	5-7

Informations relatives à la navigation et au carburant

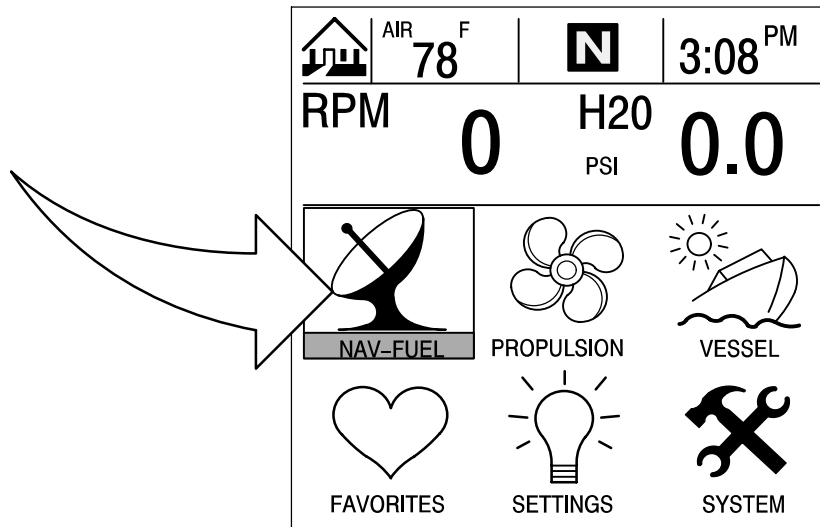
Cette section donne une description complète des écrans de visualisation que l'on trouve dans le répertoire **NAV-FUEL** (Nav./carburant), du System View.

Parmi les fonctions de navigation/carburant figurent les suivantes :

- Écrans de navigation
- Données sur le prochain point de relèvement
- Historique de croisière
- Profondeur
- Courbe bathymétrique
- Profondeur, vitesse, température ambiante et température de l'eau
- Courbe de température d'eau de mer
- Autonomie estimée en carburant

Accès au répertoire Navigation/Fuel (Navigation/carburant)

Pour accéder au répertoire **NAV-FUEL** (Nav./carburant), mettre l'option correspondante du menu en surbrillance à l'aide de la touche fléchée. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour confirmer le choix et ouvrir le répertoire.



Écrans de données de navigation/carburant

Écrans de navigation

IMPORTANT : Ce dispositif est destiné à servir d'aide à la navigation et ne doit pas se substituer aux cartes imprimées. Un marin prudent ne se fie jamais à une seule méthode pour faire le point.

REMARQUE : Pour pouvoir utiliser les écrans de navigation, le bateau doit être équipé d'un récepteur GPS à sortie NMEA 0183 V1.5 ou V2.0+ raccordé au System View.

Le System View présente deux écrans de navigation différents : Vessel Course (Cap du bateau) et Next Waypoint Data (Données sur le prochain point de relèvement). L'écran Next Waypoint Data (Données sur le prochain point de relèvement) indique le cap à suivre pour arriver à un point de relèvement de destination si cette fonction est programmée dans la section électronique du système de navigation GPS.

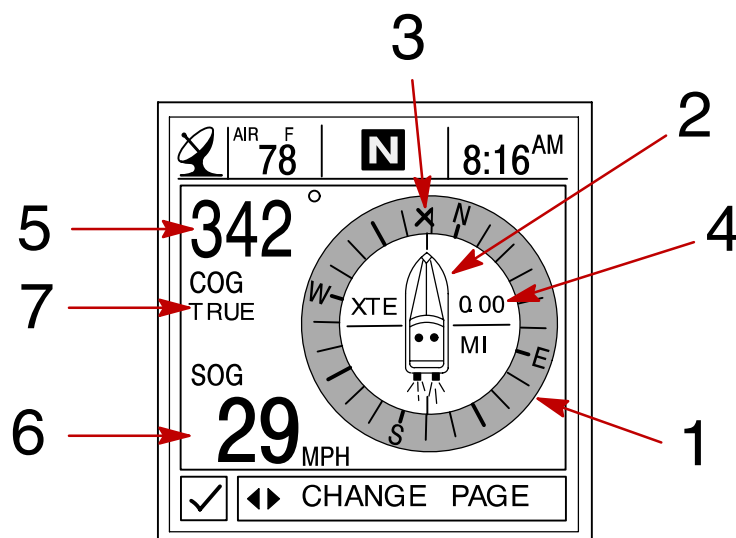
ÉCRAN N° 1 – VESSEL COURSE – COURSE UP (Cap du bateau – Cap en haut)

Cet écran de cap du bateau – cap en haut comporte un anneau de compas rotatif qui indique la direction de navigation, ainsi que celle d'un point de relèvement cible. Si aucun point de relèvement n'a été déterminé, le compas indique la direction de navigation. L'aiguille au milieu de l'anneau du compas indique la direction actuelle de navigation.

Lorsqu'un point de relèvement est défini à l'aide d'une unité GPS distincte, un X apparaît sur l'anneau de compas. Ce X indique le point de relèvement. Par exemple, l'alignement du X et du centre de l'aiguille indique une trajectoire directe vers le point de relèvement. En l'absence d'un tel alignement, prendre la direction du X jusqu'à ce que l'alignement soit réalisé, puis continuer dans cette direction jusqu'à l'arrivée au point de cheminement cible actuel.

Le milieu du compas indique la déviation (XTE) actuelle. Il s'agit de la distance de dérive par rapport au cap souhaité.

La vitesse sur le fond (SOG), ainsi que la route sur le fond (COG), sont affichées sur l'écran chaque fois qu'un GPS compatible est connecté.



- 1 – Anneau de compas
- 2 – Aiguille centrale
- 3 – X – Marque (indique la direction à suivre)
- 4 – Erreur latérale de route
- 5 – Route sur le fond (COG)
- 6 – Vitesse sur le fond (SOG)
- 7 – Cap GPS – vrai ou magnétique – Voir le menu « Settings/Preference/GPS Heading » (Configuration/préférence/cap GPS) à la Section 6

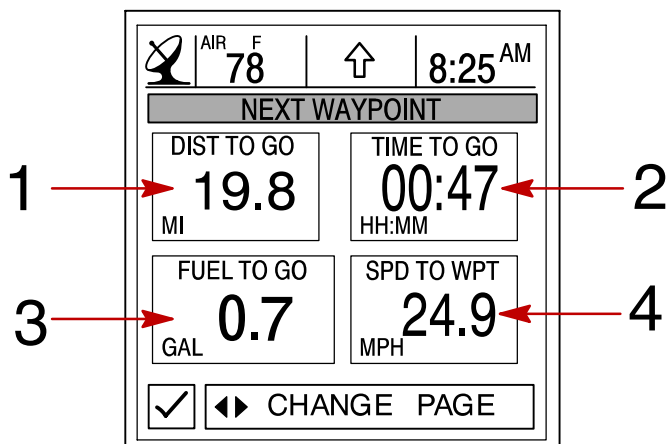
Écrans de données de navigation/carburant

Écrans de navigation

ÉCRAN N° 2 – NEXT WAYPOINT DATA (Données sur le prochain point de cheminement)

Cet écran fournit les informations de navigation suivantes de la navigation vers un point de relèvement :

1. **DIST TO GO** – Distance restant à parcourir jusqu’au prochain point de relèvement.
2. **TIME TO GO** – Il s’agit du temps qu’il faudra pour atteindre le point de relèvement à la vitesse actuelle.
3. **FUEL TO GO** – Il s’agit du carburant nécessaire pour atteindre le point de relèvement retenu.
4. **SPD TO WPT** – Il s’agit de la vitesse actuelle du bateau vers le point de relèvement.

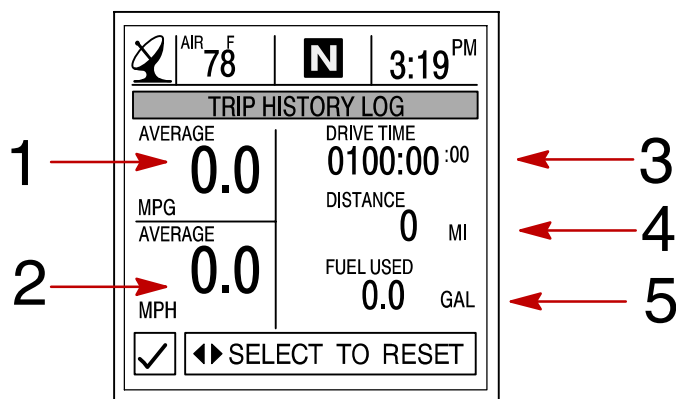


Trip History Log (Historique des croisières)

Cet écran permet le suivi de la progression du bateau depuis la dernière réinitialisation. Il affiche la consommation moyenne de carburant, la vitesse moyenne du bateau, la durée totale de navigation, ainsi que la distance parcourue et la consommation totale de carburant correspondantes.

Pour **réinitialiser** l’historique de croisière, appuyer sans relâcher sur le bouton **SELECT** (Sélectionner) pendant 5 secondes.

1. Affiche la distance moyenne parcourue sur un gallon U.S. ou litre de carburant depuis la dernière réinitialisation de l’unité.
2. Affiche la vitesse moyenne du bateau depuis la dernière réinitialisation de l’unité.
3. Affiche les heures de fonctionnement du moteur depuis la dernière réinitialisation de l’unité.
4. Affiche la distance totale parcourue depuis la dernière réinitialisation de l’unité.
5. Affiche la quantité totale de carburant consommée depuis la dernière réinitialisation de l’unité.

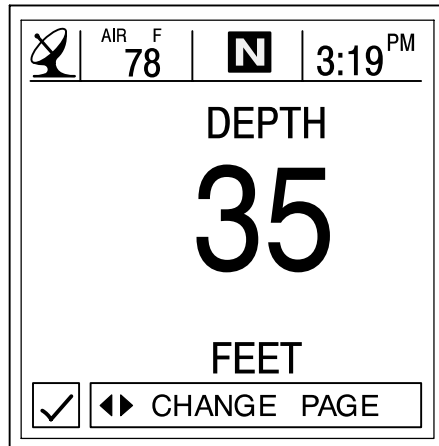


Écrans de données de navigation/carburant

Depth (Profondeur)

DEPTH affiche la profondeur de l'eau.

REMARQUE : Pour définir les niveaux d'alarme de profondeur et d'eau peu profonde, voir le menu « Settings/Sensors » (Configuration/capteurs) à la Section 6.

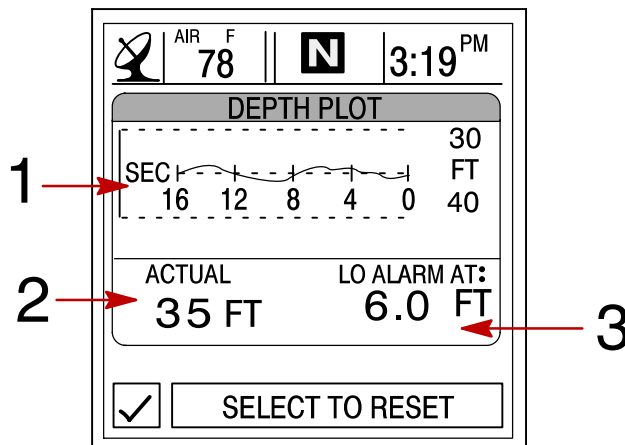


Depth Plot Line (Courbe bathymétrique)

DEPTH PLOT affiche une courbe des profondeurs enregistrées au cours des 16 dernières secondes.

REMARQUE : Pour définir les niveaux d'alarme de profondeur et d'eau peu profonde, voir le menu « Settings/Sensors » (Configuration/capteurs) à la Section 6.

1. Affiche la courbe bathymétrique.
2. Affiche la profondeur actuelle de l'eau.
3. Affiche le niveau auquel est réglée l'alarme d'eau peu profonde.

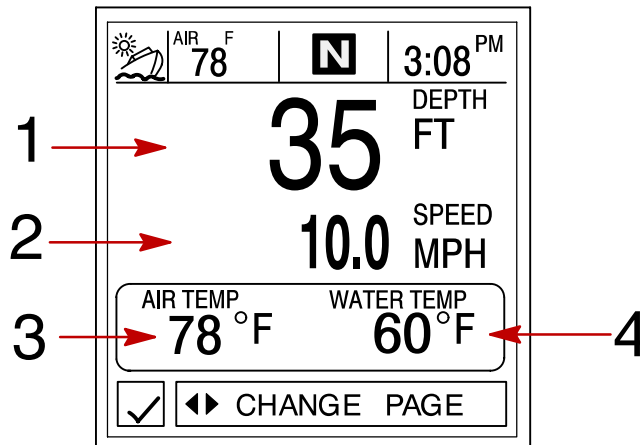


Écrans de données de navigation/carburant

Environnement (Conditions de navigation)

Cet écran affiche la vitesse, la profondeur, la température ambiante et celle de l'eau de mer.

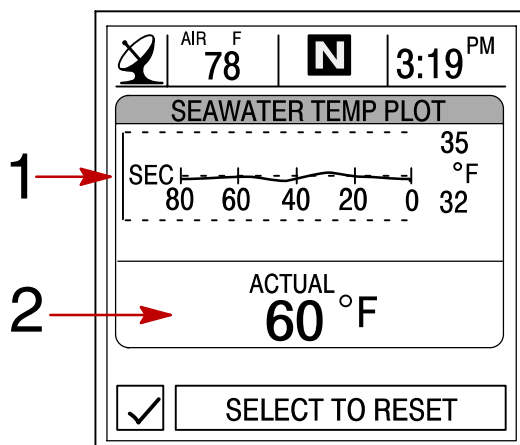
1. Affiche la profondeur de l'eau.
2. Affiche la vitesse du bateau.
3. Affiche la température ambiante.
4. Affiche la température de l'eau de mer.



Seawater Temperature Plot Line (Courbe de température d'eau de mer)

SEAWATER TEMP PLOT affiche une courbe des températures d'eau de mer enregistrées au cours des 80 dernières secondes. Affiche également la température actuelle de l'eau.

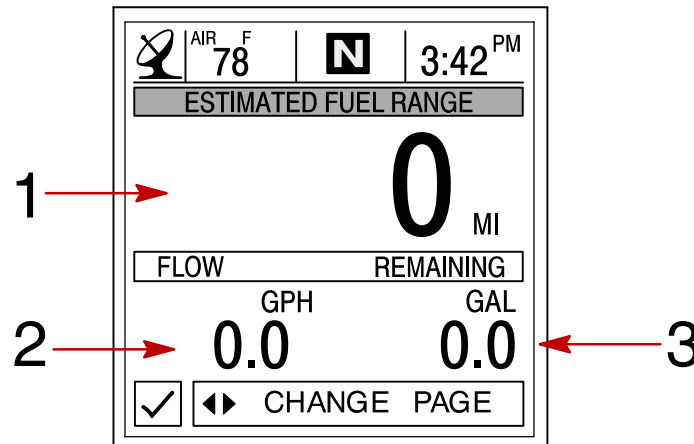
1. Affiche la courbe de température d'eau de mer.
2. Affiche la température actuelle de l'eau.



Écrans de données de navigation/carburant**Estimated Fuel Range (Autonomie estimée de carburant)**

ESTIMATED FUEL RANGE affiche l'autonomie estimée et la quantité de carburant restante, ainsi que le débit total actuel de carburant.

1. L'autonomie estimée de carburant dépend de la vitesse du bateau, de la consommation de carburant et du carburant restant dans le réservoir. Le chiffre affiché indique une estimation de la distance pouvant être parcourue avec le restant de carburant. Une entrée de vitesse est nécessaire (roue radiale, pression Pitot ou GPS).
2. Affiche la consommation actuelle de carburant du bateau exprimée en gallons U.S. ou litres par heure.
3. Affiche la quantité de carburant restante.



CONFIGURATION

Section 6

Table des matières

Informations relatives à la configuration	6-2
Sélection du répertoire Configuration	6-2
Settings Directory [Répertoire Settings (Configuration)]	6-2
Options de configuration	6-3
Contrast/Lighting/Clock (Contraste/éclairage/heure)	6-3
Units/Language/Offsets (Unités/langue/corrections)	6-4
Home Page Data (Données page de base)	6-5
Sensors (Capteurs)	6-6
Preferences (Préférences)	6-7
Favorites/Page Status (Écrans favoris/état pages)	6-8

CONFIGURATION

Informations relatives à la configuration

Cette section donne une description complète des écrans de visualisation que l'on trouve dans le répertoire **SETTINGS** (Configuration) du System View.

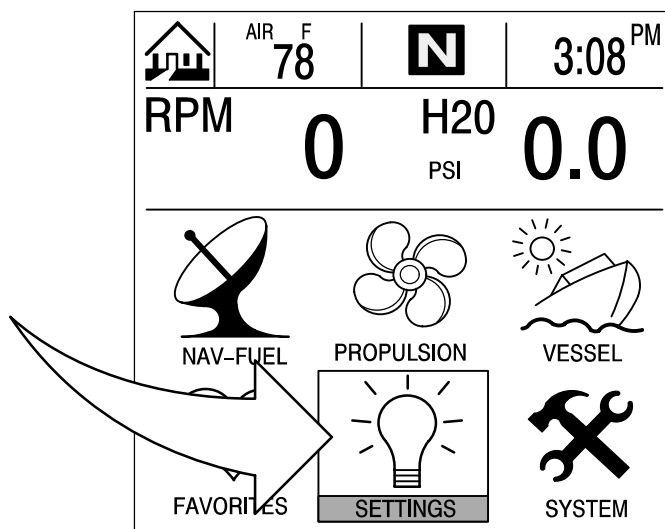
Cette section explique comment configurer le System View pour afficher les informations selon la préférence de l'utilisateur.

Parmi les fonctions de configuration figurent les suivantes :

- Personnalisation des données de la page d'accueil
- Contraste/éclairage/heure
- Unités/langue/corrections
- Configuration des capteurs
- Écrans favoris/état pages

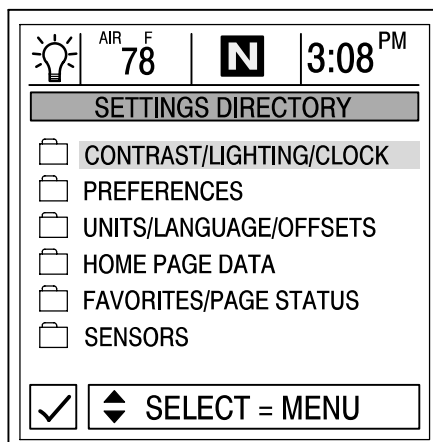
Sélection du répertoire Configuration

Pour accéder au répertoire **SETTINGS** (Configuration), mettre l'option correspondante du menu en surbrillance à l'aide de la touche fléchée. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour confirmer le choix et ouvrir l'écran du répertoire.



Settings Directory [Répertoire Settings (Configuration)]

Écran du répertoire Settings (Configuration)

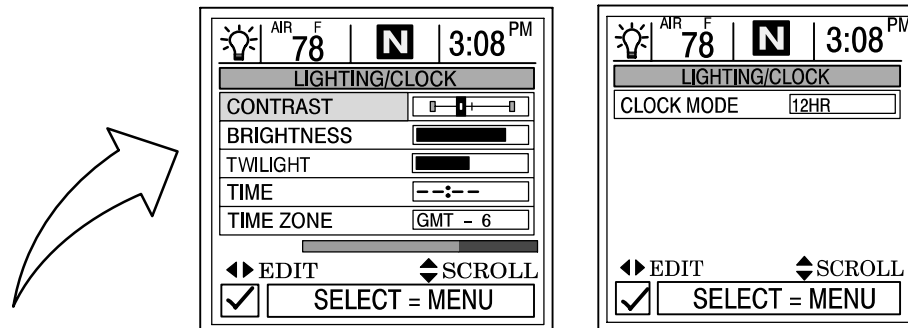


Options de configuration

Contrast/Lighting/Clock (Contraste/éclairage/heure)

Pour ajuster un paramètre :

1. Appuyer sur ▲▼ pour mettre l'option souhaitée du menu en surbrillance.
2. Appuyer sur ◀▶ pour modifier la boîte de menu.
3. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour accepter la configuration.



CONTRAST (Contraste) – Offre un curseur permettant de régler le contraste de l'écran d'affichage pour compenser les variations de température ou de lumière.
BRIGHTNESS (Luminosité) – Offre un curseur permettant de régler le niveau de luminosité de l'écran d'affichage.
TWILIGHT (Crépuscule) – Le réglage crépusculaire utilise un photocapteur qui règle le niveau de lumière nécessaire pour activer automatiquement le rétroéclairage de l'affichage système et l'éclairage des instruments reliés au système. Régler manuellement le niveau auquel le rétroéclairage est activé en réglant le curseur.
TIME (Heure) – Si aucun GPS n'est connecté, appuyer sur les touches fléchées horizontales pour régler l'heure. Si un GPS est connecté, utiliser les fuseaux horaires comme indiqué ci-dessous.
TIME ZONE (Fuseau horaire) – L'heure en fuseau horaire indique le nombre d'heures de retard ou d'avance par rapport à l'heure de Greenwich (GMT). Le tableau ci-dessous indique les heures approximatives en fuseaux horaires par rapport au temps moyen de Greenwich pour diverses longitudes. Ajouter une heure pour passer à l'heure d'été.
CLOCK MODE (Mode horloge) – Sélectionner le mode 12 ou 24 heures.

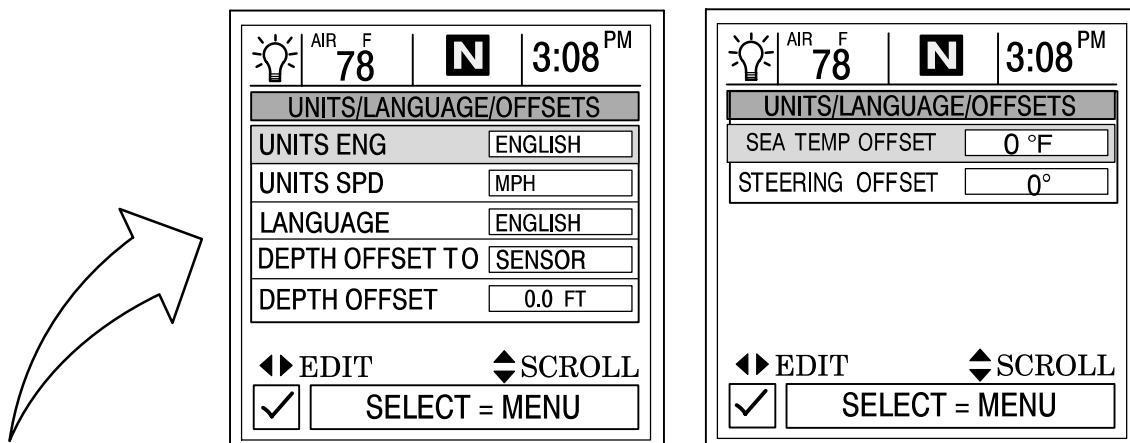
Zone de longitude	Réglage du fuseau horaire	Passage à l'heure d'été	Zone de longitude	Réglage du fuseau horaire	Passage à l'heure d'été
O180,0° à O172,5°	-12	-11	E007,5° à E022,5°	+1	+2
O172,5° à O157,5°	-11	-10	E022,5° à E037,5°	+2	+3
O157,5° à O142,5°	-10	-9	E037,5° à E052,5°	+3	+4
O142,5° à O127,5°	-9	-8	E052,5° à E067,5°	+4	+5
O127,5° à O112,5° (Heure normale du Pacifique)	-8	-7	E067,5° à E082,5°	+5	+6
O112,5° à O097,5° (Heure normale des Rocheuses)	-7	-6	E082,5° à E097,5°	+6	+7
O097,5° à O082,5° (Heure centrale normale)	-6	-5	E097,5° à E112,5°	+7	+8
O082,5° à O067,5° (Heure de la côte Est américaine)	-5	-4	E112,5° à E127,5°	+8	+9
O067,5° à O052,5°	-4	-3	E127,5° à E142,5°	+9	+10
O052,5° à O037,5°	-3	-2	E142,5° à E157,5°	+10	+11
O037,5° à O022,5°	-2	-1	E157,5° à E172,5°	+11	+12
O022,5° à O007,5°	-1	0	E172,5° à E180,0°	+12	+13
O007,5° à E007,5°	0	+1			

Options de configuration

Units/Language/Offsets (Unités/langue/corrections)

Pour ajuster un paramètre :

1. Appuyer sur ▲▼ pour mettre l'option souhaitée du menu en surbrillance.
2. Appuyer sur ◀▶ pour modifier la boîte de menu.
3. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour accepter la configuration.



UNITS ENG (Format unités) – Permet de sélectionner le format anglo-saxon ou métrique pour les unités de mesure.

UNITS SPD (Unités de vitesse) – Permet de choisir les unités dans lesquelles la vitesse est affichée. Sélectionner MPH (miles/heure), KM/H (kilomètres/heure) ou nœuds.

LANGUAGE (Langue) – L’affichage système n’affiche qu’en anglais pour l’instant.

DEPTH OFFSET TO (Décalage de profondeur vers) – Cette unité mesure normalement la profondeur de l’eau à partir de la face du transducteur (capteur). Dans la mesure où le transducteur se trouve en dessous de la surface de l’eau, cette distance ne correspond pas exactement à la profondeur de l’eau. Cette fonction de correction permet de modifier la profondeur mesurée. Trois corrections de profondeur sont possibles :

1. **SENSOR (Capteur)** – Mesure la profondeur de l’eau à partir de la face du transducteur. Il n’est pas nécessaire de modifier la correction de profondeur.
2. **WATERLINE (Ligne de flottaison)** – Mesure la profondeur de l’eau à partir de la surface. Modifier la correction de profondeur ci-dessous. Mesurer la distance entre la face du transducteur et la ligne de flottaison. Ajouter la valeur mesurée dans la boîte de menu de correction de profondeur ci-dessous.
3. **KEEL (Quille)** – Mesure la profondeur de l’eau à partir de la quille du bateau. Modifier la correction de profondeur ci-dessous. Mesurer la distance entre le transducteur et la partie la plus basse du bateau. Placer la valeur mesurée dans la boîte de menu de correction de profondeur ci-dessous. Cette correction sera négative.

DEPTH OFFSET (Décalage de profondeur) – Activer la fonction de correction de profondeur en ajoutant la valeur mesurée ci-dessus pour tenir compte du fait que la profondeur est mesurée à partir de la ligne de flottaison ou de la quille.

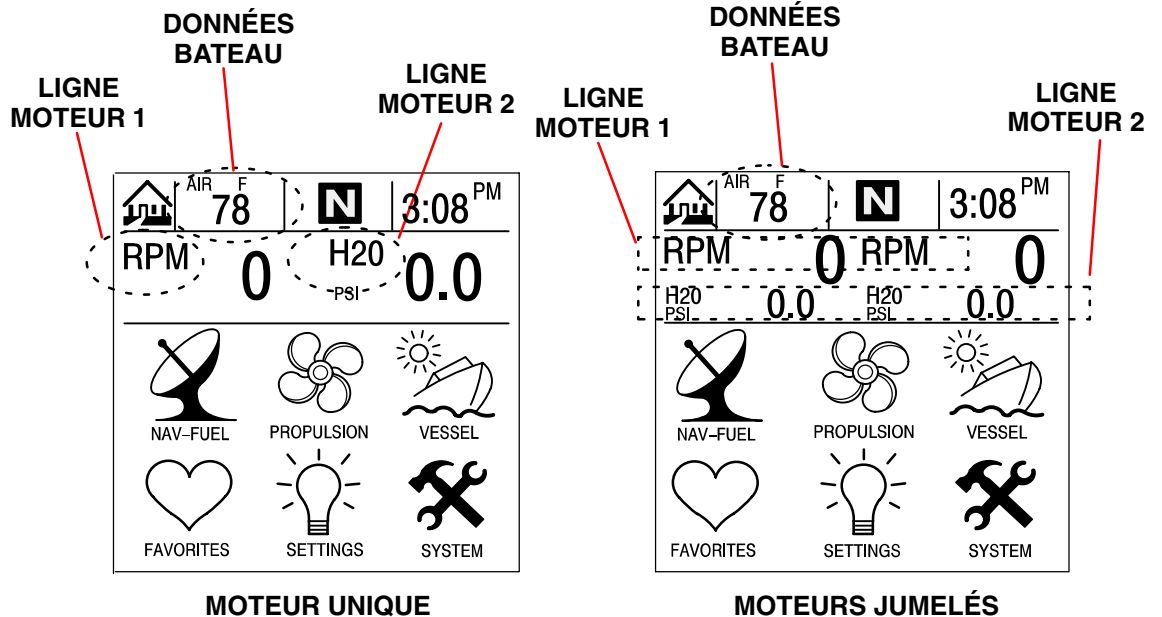
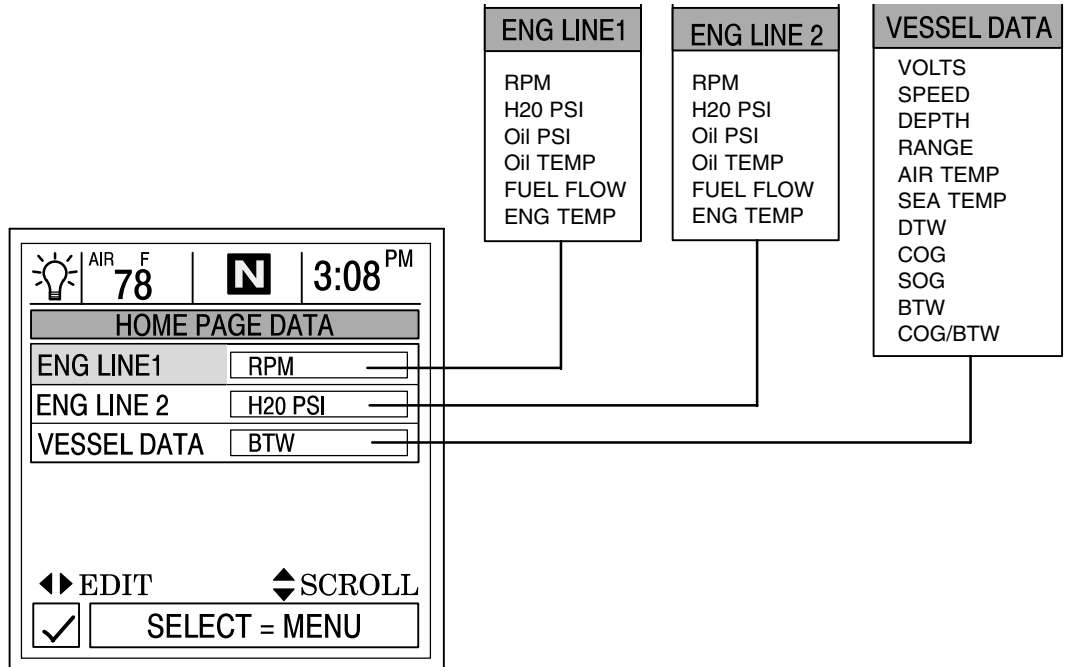
SEA TEMP OFFSET (Écart de température de l’eau) – La sonde de température d’eau peut être étalonnée pour indiquer la température réelle de l’eau de mer. Calculer l’écart de température d’eau de mer en degrés et le saisir dans la fenêtre de menu.

STEERING OFFSET (Écart de direction) – Le capteur de direction peut être étalonné pour compenser des inexactitudes. Calculer l’écart d’étalonnage du capteur et le saisir dans la fenêtre de menu.

Options de configuration

Home Page Data (Données page de base)

1. Consulter les **HOME PAGE DATA** (Données page d'accueil) et déterminer s'il est souhaitable de modifier les données. Appuyer sur ▲▼ pour choisir la fonction. Appuyer sur ◀▶ pour modifier la fonction.

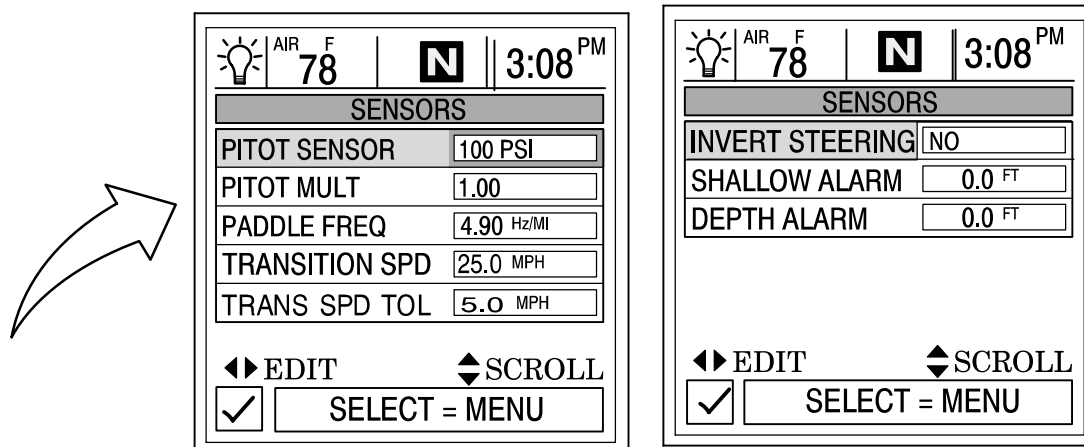


Options de configuration

Sensors (Capteurs)

Pour ajuster un paramètre :

1. Appuyer sur ▲▼ pour mettre l'option souhaitée du menu en surbrillance.
2. Appuyer sur ◀▶ pour modifier la boîte de menu.
3. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour accepter la configuration.



PITOT SENSOR (Capteur pitot) – Choisir l'entrée PSI du capteur de pression d'eau Pitot sur le moteur.

REMARQUE : L'entrée de vitesse standard sur les moteurs hors-bord Mercury est de 100 PSI. Certains moteurs hautes performances peuvent nécessiter une entrée de 200 PSI.

PITOT MULT (Multiplieur) – Étalonner le capteur de pression Pitot pour corriger les indications excessives ou insuffisantes affichées. Calculer le pourcentage d'écart de vitesse et le saisir dans la fenêtre de menu.

PADDLE FREQ (Fréquence de roue radiale) – Il est possible de changer la fréquence pour qu'elle soit conforme aux spécifications des différents capteurs. La fréquence du capteur de vitesse de la roue radiale fournie par Mercury Marine est de 4,9 Hz par mile ou 5,7 Hz par nœud.

TRANSITION SPD (Vitesse de transition) – La vitesse de transition est la vitesse du bateau à laquelle le System View arrête de surveiller la roue radiale et commence à utiliser le tube de Pitot ou le GPS (ce dernier en priorité pour les vitesses élevées s'il est connecté) pour mesurer la vitesse du bateau. La vitesse de transition par défaut est 25 MPH. La changer si souhaité.

TRANS SPD TOL (Tolérance de vitesse de transition) – Régler pour tenir compte des différences de tolérances des capteurs entre la roue à palettes, le GPS et le tube de Pitot.

INVERT STEERING (Direction inversée) – Si l'angle de direction affiché est dans le sens opposé à celui dans lequel il devrait être, il est possible d'inverser le signal de façon à ce que l'angle puisse être affiché correctement.

SHALLOW ALARM (Alarme d'eau peu profonde) – L'alarme d'eau peu profonde peut être réglée pour retentir à une profondeur déterminée par l'utilisateur. Activer cette alarme en entrant la profondeur souhaitée dans la boîte de menu. Cette profondeur peut aller de 0 à 650 pieds. Désactiver l'alarme d'eau peu profonde en la réglant à « 0 ». L'avertisseur sonore doit être activé pour que l'alarme fonctionne. Voir le menu « Setting/Preferences » (Configuration/préférences) à la Section 6.

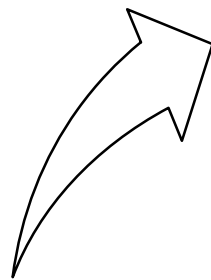
DEPTH ALARM (Alarme de profondeur) – L'alarme d'eau profonde peut être réglée pour retentir à une profondeur déterminée par l'utilisateur. Activer cette alarme en entrant la profondeur souhaitée dans la boîte de menu. Cette profondeur peut aller de 0 à 650 pieds. Désactiver l'alarme d'eau profonde en la réglant à « 0 ». L'avertisseur sonore doit être activé pour que l'alarme fonctionne. Voir le menu « Setting/Preferences » (Configuration/préférences) à la Section 6.

Options de configuration

Préférences (Préférences)

Pour ajuster un paramètre :

1. Appuyer sur ▲▼ pour mettre l'option souhaitée du menu en surbrillance.
2. Appuyer sur ◀▶ pour modifier la boîte de menu.
3. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour accepter la configuration.



Lightbulb icon	AIR F	78	N	3:08 PM
PREFERENCES				
ALERT HORN MUTE	DISABLED			
START-UP PAGE	HOME			
FAV SLIDE SHOW	ENABLED			
FAV SLIDE PAUSE	5 SEC			
GPS HEADING	TRUE			
◀▶ EDIT	◀▶ SCROLL			
<input checked="" type="checkbox"/>	SELECT = MENU			

ALERT HORN MUTE (Mise en sommeil de l'avertisseur sonore) – Le System View est équipé d'un avertisseur sonore. L'avertisseur sonore peut être configuré de sorte à émettre un signal sonore pour plusieurs types de pannes ainsi qu'une alarme en eaux profondes ou peu profondes.

Pour utiliser cet avertisseur, appuyer sur la flèche droite pour **DISABLE** (Désactiver) la mise en sommeil.

START-UP PAGE (Page de démarrage) – Choisir entre deux pages de démarrage différentes. Choisir la page d'accueil ou la dernière page affichée à la mise hors tension. Appuyer sur la flèche vers la droite pour choisir **HOME** (Page d'accueil) ou **LAST PAGE** (Dernière page).

FAVORITE SLIDE SHOW (Sélection d'écrans favoris) – Cette option, si souhaitée, fait automatiquement défiler la sélection d'écrans favoris. Cela permet à l'utilisateur de visualiser chaque écran pendant le temps de pause sélectionné ci-dessous. Appuyer sur le bouton **SELECT** (Sélectionner) pendant 3 secondes pour interrompre le défilement.

FAVORITE SLIDE PAUSE (Temps de pause) – Sélectionner le temps de pause pour visualiser chaque écran favori en mode **Écrans favoris**. Choisir de **5** à **30** secondes.

GPS HEADING (Cap GPS) – Choisir **TRUE** (vrai) ou **MAGNETIC** (Magnétique) pour afficher le cap GPS.

REMARQUE : Pour recevoir les points de relèvement **VRAI** et **MAGNÉTIQUE**, l'affichage système doit lire une phrase **BWC** (mesure de point de relèvement) correcte. Si l'affichage système lit une phrase **RMB**, il n'affiche que le relèvement de point de cheminement **VRAI**.

Options de configuration

Favorites/Page Status (Écrans favoris/état pages)

Écrans favoris/état pages permet de sélectionner une des deux options suivantes :

1. Permet de choisir les écrans de préférence et de les placer dans le répertoire **FAVORITES** (Écrans favoris) pour les visualiser brièvement. Les écrans continueront à être affichés dans leurs menus respectifs.
2. Désactiver tout écran superflu dans tous les répertoires du System View.

Pour ajuster un paramètre :

1. Appuyer sur ▲▼ pour faire défiler la liste d'écrans.
2. Appuyer sur ◀▶ pour modifier la configuration comme suit :

♥ Le signalement au moyen d'un cœur de l'écran sélectionné ajoute celui-ci au répertoire **FAVORITES** (Écrans favoris). Il est également disponible dans son répertoire d'origine.

✓ Le signalement au moyen d'une coche de l'écran sélectionné active celui-ci dans son répertoire d'origine et le désactive dans le répertoire **FAVORITES** (Écrans favoris).

X Le signalement au moyen d'un « X » de l'écran sélectionné désactive celui-ci dans son répertoire d'origine ainsi que dans le répertoire **FAVORITES** (Écrans favoris).

Sélections des écrans



	AIR F		3:08 ^{PM}
FAVORITES/PAGE STATUS			
BIG RPM			♥
PEAK SPEED AT RPM			✓
TROLL CONTROL			X
PROP TRIM			♥
◀▶ EDIT		◆ SCROLL	
✓	SELECT = MENU		



BIG RPM	
PEAK SPEED AT RPM	
TROLL CONTROL	
PROP TRIM	
ENGINE DATA	
STEERING POSITION	
TANK STATUS	
FUEL	
OIL	
WASTE	
WATER	
VESSEL STATUS	
ESTIMATED FUEL RANGE	
VESSEL COURSE	
NEXT WAYPOINT	
TRIP HISTORY LOG	
DEPTH	
DEPTH PLOT	
ENVIRONMENT	
SEAWATER TEMP PLOT	

SYSTÈME

Section 7

Table des matières

Informations système	7-2
Accès au répertoire System (Système)	7-2
System Directory [Répertoire System (Système)]	7-2
Étalonnage des systèmes	7-3
Passage en mode d'étalonnage des systèmes	7-3
Tank Configuration (Configuration des réservoirs)	7-4
Trim Calibration (Étalonnage du trim)	7-6
Factory Defaults (Configuration usine)	7-7
User Keyless Code (Code utilisateur automatique)	7-8
Journal d'entretien	7-9
Maintenance Log (Journal d'entretien)	7-9
Alarmes actives	7-10
Active Alarms (Alarmes actives)	7-10
Historique des alarmes	7-13
Alarm History (Historique des alarmes)	7-13

Informations système

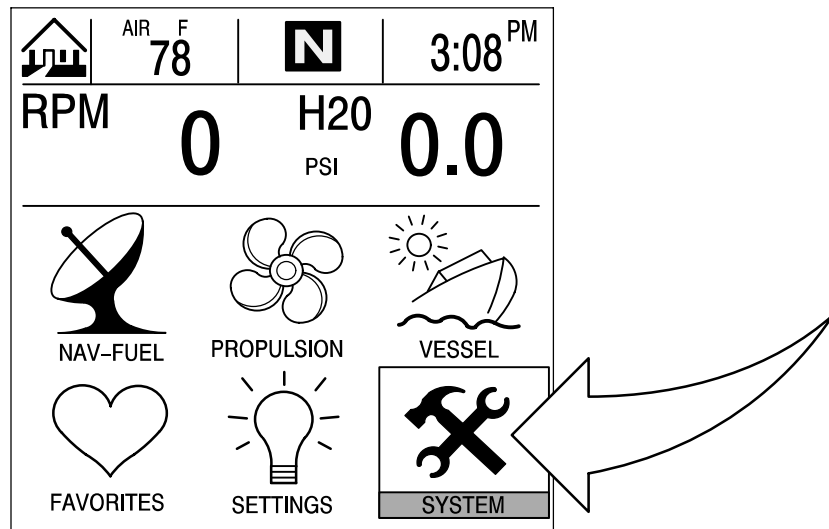
Cette section donne une description complète de la configuration des écrans que l'on trouve dans le répertoire **SYSTEM** (Système) du System View.

Parmi les fonctions système figurent les suivantes :

- Journal d'entretien
- Alarmes actives
- Historique des alarmes
- Étalonnage du système

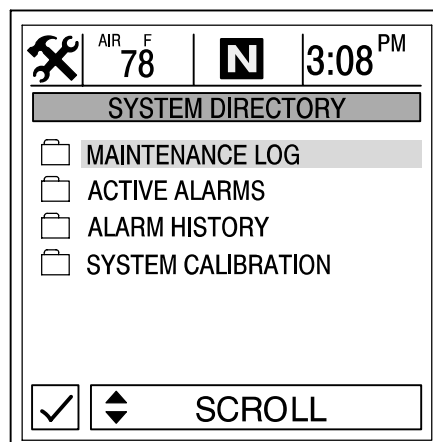
Accès au répertoire System (Système)

Pour accéder au répertoire **SYSTEM** (Système), mettre l'option correspondante du menu en surbrillance à l'aide de la touche fléchée. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour confirmer le choix et ouvrir le répertoire.



System Directory [Répertoire System (Système)]

Écran du répertoire System (Système)



Étalonnage des systèmes

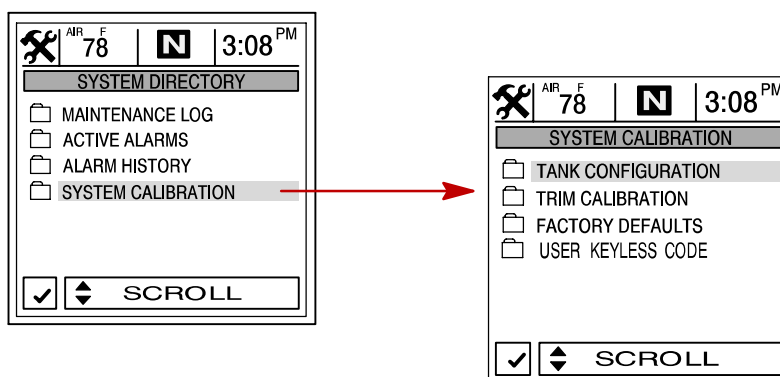
Étalonnage des systèmes

La fonction d'étalonnage des systèmes se compose des menus suivants :

- Configuration des réservoirs
- Étalonnage de trim
- Configuration d'usine
- Code utilisateur automatique

Passage en mode d'étalonnage des systèmes

IMPORTANT : L'accès aux menus d'étalonnage du système requiert l'arrêt du ou des moteur(s) afin de réactiver le System View.

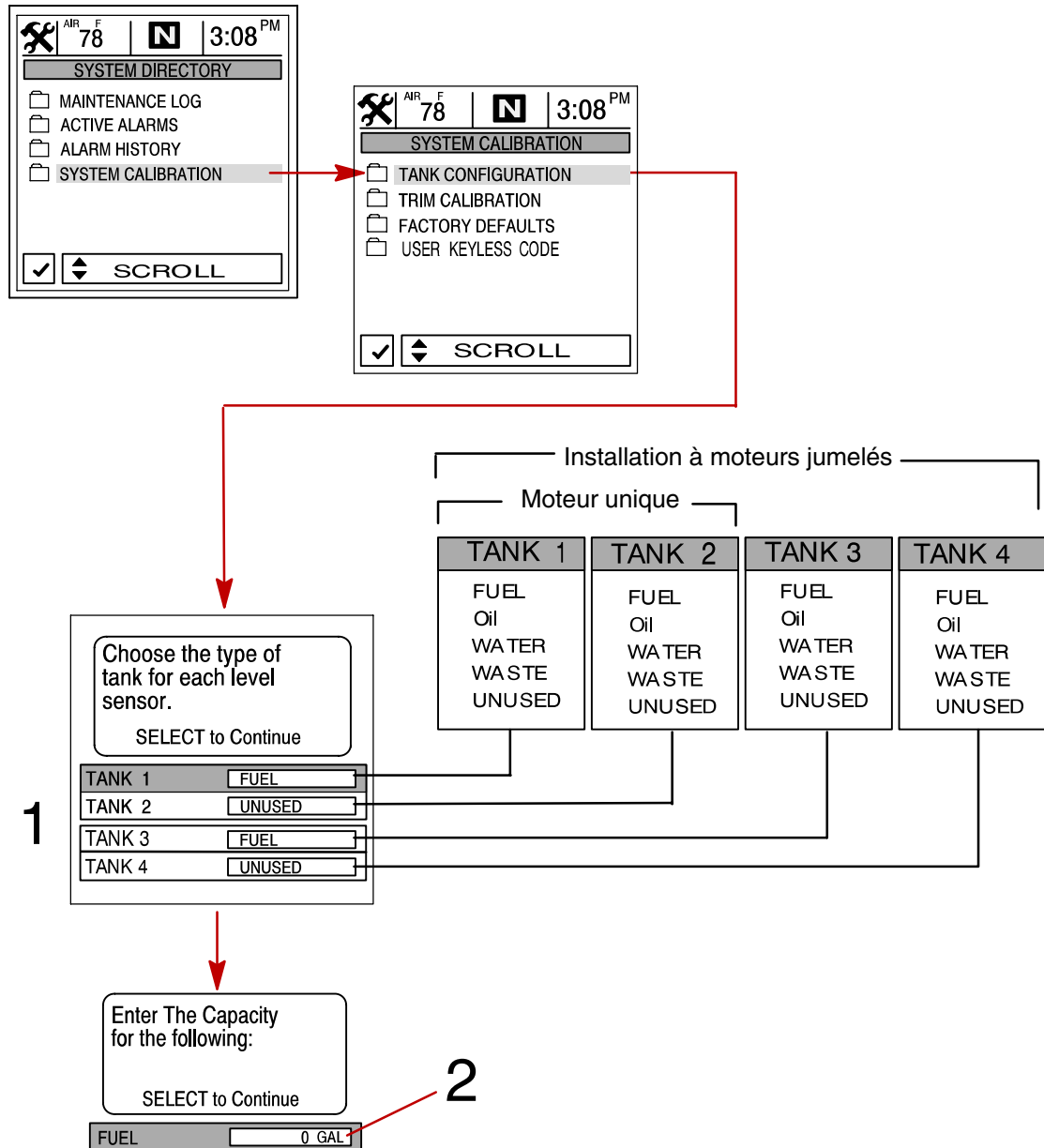


Tank Configuration (Configuration des réservoirs)

REMARQUE : L'affichage système permet de choisir le nom des réservoirs qui s'affichent à l'écran. Il est possible de choisir deux réservoirs par moteur.

1. Pour changer le nom du ou des réservoirs, les mettre en surbrillance. Appuyer sur ◀▶ pour afficher la liste des noms des types de réservoirs disponibles. Sélectionner un nom. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour continuer.
2. Saisir la contenance des réservoirs. Sélectionner le réservoir et appuyer sur ◀▶ pour entrer sa contenance. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour continuer.

CONFIGURATION DES RÉSERVOIRS



Étalonnage des systèmes

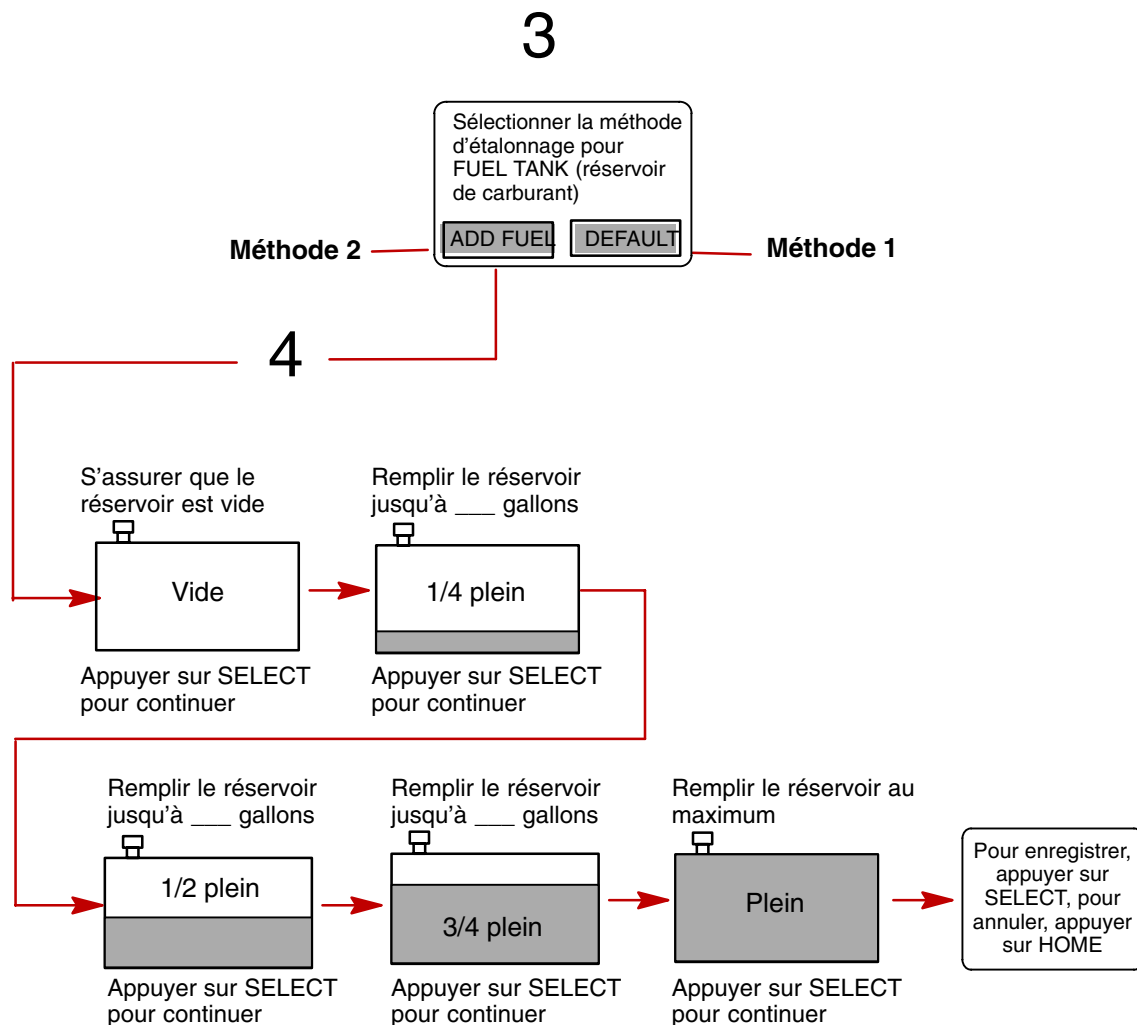
Tank Configuration (Configuration des réservoirs) (suite)

REMARQUE : Le réservoir de carburant doit être étalonné pour que l'affichage système affiche l'autonomie de carburant.

3. Il existe deux méthodes d'étalonnage du réservoir de carburant :
 - a. **Méthode 1** – Sélectionner **DEFAULT** (valeur par défaut) – L'affichage système fournit automatiquement une autonomie de carburant estimée en se basant sur les valeurs par défaut des capteurs. Ce mode ne tient pas compte de la forme irrégulière que le réservoir peut avoir. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour enregistrer.
 - b. **Méthode 2** – Sélectionner **ADD FUEL** (Ajouter carburant) – Cette méthode demande l'ajout de carburant à certains points d'étalonnage. L'affichage système affiche une autonomie estimée qui tient compte de la forme du réservoir.

REMARQUE : Commencer avec un réservoir de carburant vide et le remplir manuellement en fonction des valeurs indiquées dans les instructions.

4. En cas d'utilisation de la **Méthode 2**, ajouter du carburant comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



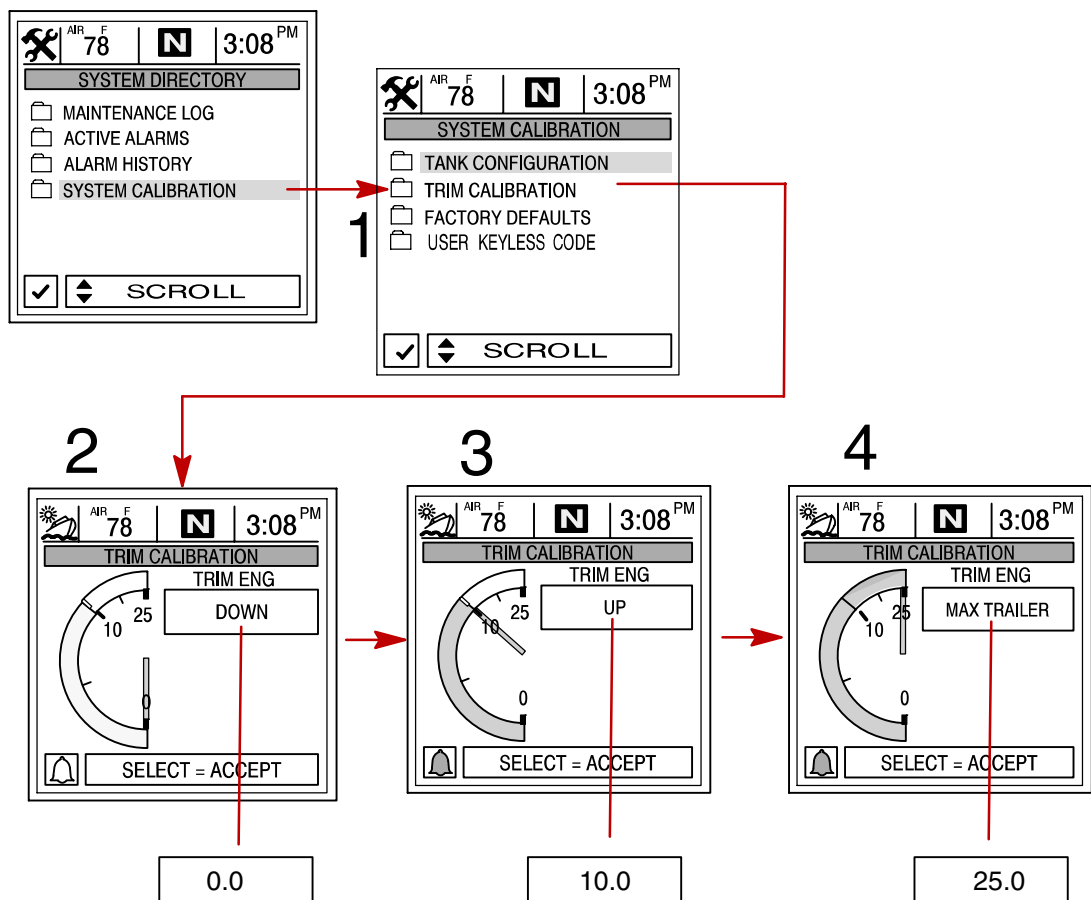
Trim Calibration (Étalonnage du trim)

ÉTALONNAGE DU CAPTEUR DE TRIM

Pour étalonner le trim :

1. Ouvrir le menu **TRIM CALIBRATION** (étalonnage du trim).
2. **TRIM ENG DOWN** : Appuyer sur le bouton **SELECT** (Sélectionner) pour ouvrir l'écran **DOWN** (Trim rentré). Abaisser le moteur à fond. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour enregistrer la valeur d'étalonnage et passer à l'écran suivant.
3. **TRIM ENG UP** : L'écran **TRIM ENG UP** (Trim sorti) doit être ouvert. Relever le moteur à fond. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour enregistrer la valeur d'étalonnage et passer à l'écran suivant.
4. **TRIM ENG MAX TRAILER** : L'écran **TRIM ENG MAX TRAILER** (Trim maxi. pour transport sur remorque) doit être ouvert. Remonter le moteur à la position de relevage maximum pour transport sur remorque. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour enregistrer.

REMARQUE : Si l'étalonnage de trim est correct, la plage de trim doit être affichée en unités allant de 0,0 à 10,0 et celles qui vont de 10,1 à 25,0 correspondront à la plage de relevage pour transport sur remorque.



Étalonnage des systèmes

Factory Defaults (Configuration usine)

RÉINITIALISATION DU RÉPERTOIRE DE CONFIGURATION

Elle rétablit l'ensemble de la configuration initiale du System View.

Pour rétablir la configuration d'origine :

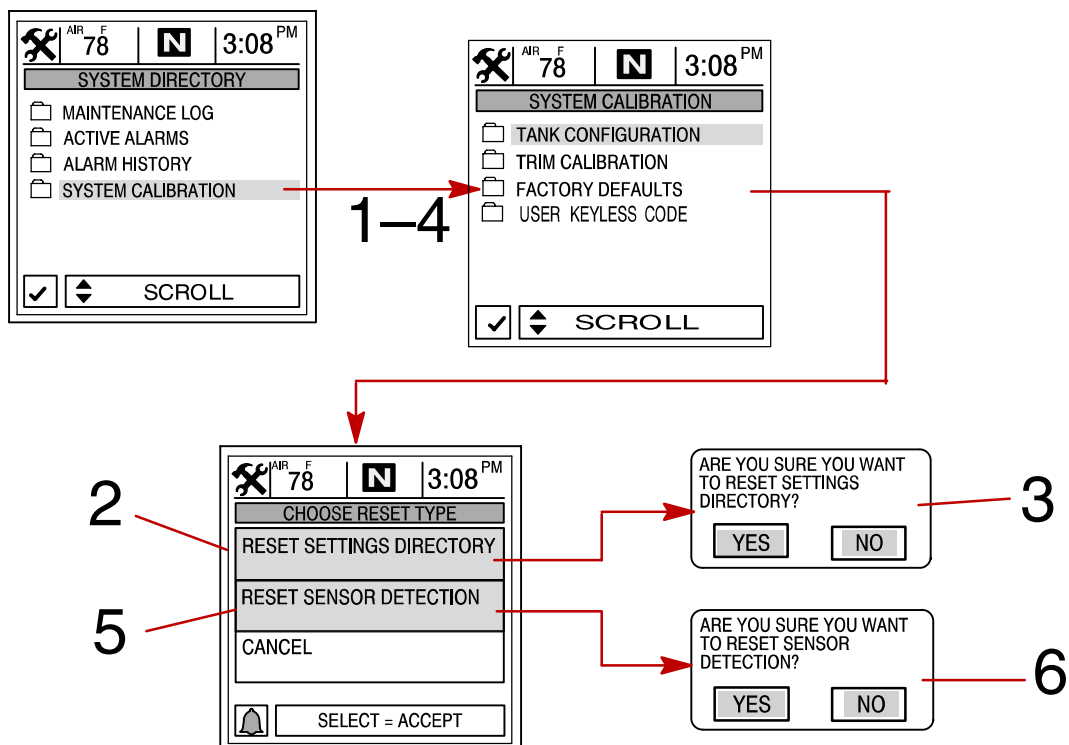
1. Ouvrir le menu **FACTORY DEFAULTS** (Valeurs par défaut d'usine).
2. Appuyer sur ▲▼ pour mettre **RESET SETTINGS DIRECTORY** (Réinitialisation du répertoire de configuration) en surbrillance.
3. Sélectionner **YES** (Oui) pour réinitialiser ou **NO** (Non) pour annuler.

RÉINITIALISATION DE LA DÉTECTION DES CAPTEURS

Lors de sa première mise sous tension, l'affichage système détecte automatiquement tous les capteurs qui lui sont reliés. Si l'opérateur souhaite que le System View relance cette détection des capteurs, procéder comme suit :

Pour réinitialiser la détection des capteurs :

4. Ouvrir le menu **FACTORY DEFAULTS** (Valeurs par défaut d'usine).
5. Appuyer sur ▲▼ pour mettre le bouton **RESET SENSOR DETECTION** (Réinitialiser la détection des capteurs) en surbrillance.
6. Sélectionner **YES** (Oui) pour réinitialiser ou **NO** (Non) pour annuler.



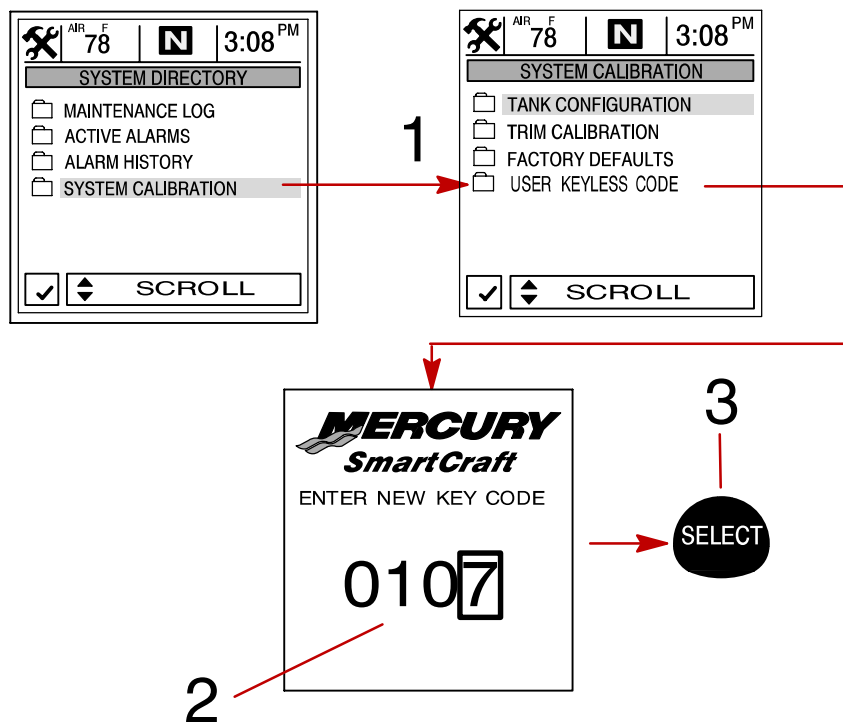
User Keyless Code (Code utilisateur automatique)

Un code automatique peut être défini pour empêcher une mise sous tension involontaire du System View par pression sur la touche **HOME** (Page d'accueil) (Marche). Une fois qu'un code automatique a été défini, saisir le numéro de code lors de la mise sous tension du System View par pression sur le bouton **HOME** (Page d'accueil) (Marche).

REMARQUE : Si l'opérateur souhaite établir un cache de sécurité pour empêcher quiconque de lire son code sur l'écran, appuyer brièvement sur la touche **HOME** (Page d'accueil) après avoir visualisé l'écran de saisie de code pendant la mise sous tension. Cela remplace les chiffres saisis par des + et permet à l'opérateur de saisir son code sans visualiser les chiffres.

CRÉATION OU CHANGEMENT D'UN CODE

1. Ouvrir le menu **USER KEYLESS CODE** (Code utilisateur automatique).
2. Saisir un nouveau code de 4 chiffres en procédant comme suit :
 - a. Appuyer sur ◀▶ pour déplacer la boîte de surbrillance jusqu'à chaque chiffre.
 - b. Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner chaque chiffre.
3. Appuyer sur la touche **SELECT** (Sélectionner). Ceci confirme le nouveau code.



Journal d'entretien

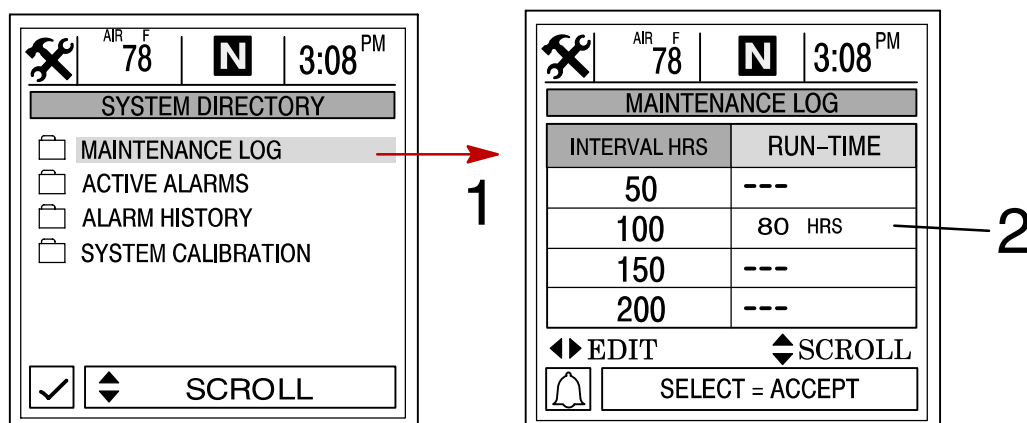
Maintenance Log (Journal d'entretien)

ENREGISTREMENT DU TEMPS DE FONCTIONNEMENT

Le journal d'entretien permet d'enregistrer le temps de fonctionnement du moteur à chaque intervalle d'entretien. L'entretien doit être effectué aux intervalles spécifiés dans le *Manuel d'utilisation et d'entretien du moteur*.

Enregistrement du temps de fonctionnement aux intervalles d'entretien :

1. Ouvrir le répertoire **MAINTENANCE LOG** (Journal d'entretien).
2. Se servir de la touche fléchée pour sélectionner la boîte d'intervalle **RUN-TIME** (Durée de fonctionnement) souhaitée. Le temps de fonctionnement du moteur clignote dans la boîte qui a été sélectionnée. S'il s'agit de l'intervalle de temps de fonctionnement du moteur souhaité, appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour l'enregistrer. S'il s'agit de remplacer un intervalle enregistré précédemment, il sera demandé à l'opérateur de confirmer son intention.



Active Alarms (Alarmes actives)

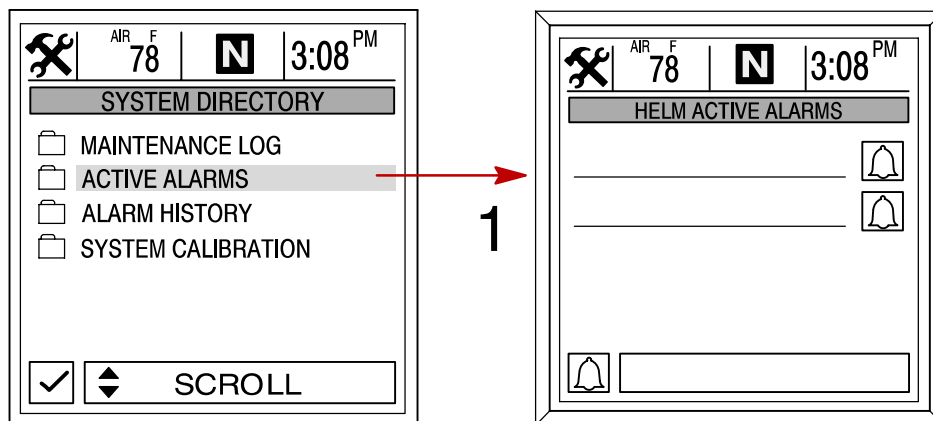
L'écran **ACTIVE ALARMS** (Alarmes actives) affiche toutes les alarmes actives. Le message d'alarme active attire l'attention de l'opérateur sur le problème potentiel.

Lorsqu'un problème potentiel affectant le système est détecté, le System View attire l'attention de l'opérateur sur ce problème en affichant les données d'alarme dans la fenêtre d'information qui se trouve au bas de l'écran de visualisation. Voir le *Manuel d'utilisation et d'entretien du moteur* pour toute explication du problème et toute mesure à prendre.

Si le problème risque de provoquer une panne immédiate du moteur, le système Engine Guardian réagit en limitant la puissance du moteur. Réduire immédiatement la vitesse et passer au ralenti. Voir le *Manuel d'utilisation et d'entretien du moteur* ou aux messages d'alarme qui suivent pour une description plus détaillée du problème et la mesure correcte à prendre.

Pour visualiser les alarmes actives :

1. Ouvrir le répertoire **ACTIVE ALARMS** (Alarmes actives). Le répertoire affiche toutes les alarmes actives.



Alertes actives à la barre

Message d'alerte (écran contextuel)	Alarme active à la barre	Description
PUMP ALARM	OIL PUMP OUTPUT	Panne électrique de la pompe à huile (moteurs hors-bord 2 temps). Le moteur ne reçoit aucune huile de graissage.
INJECTOR ALARM	DINJ 1 – 6 OPEN/SHORT FINJ 1 – 6 OPEN/SHORT	Un problème de moteur s'est produit. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.
SENSOR ALARM	<i>L'alarme active affiche le capteur en panne</i>	Un problème de moteur s'est produit. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.
IGNITION ALARM	<i>L'alarme active affiche le composant d'allumage en panne</i>	Un problème de moteur s'est produit. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.

Suite page suivante.

Alarmes actives

Alarmes actives

Message d'alerte (écran contextuel)	Alarme active	Description
SYSTEM ALARM	PRT/STRB COOL OVRHT COMP TMP OVRHT BLK PSI LO	Le moteur a surchauffé. Voir le <i>manuel d'entretien et de fonctionnement du moteur</i> pour des informations sur la surchauffe.
	BATTERY VOLTS HI/LO	Le système électrique ne charge pas ou la charge de la batterie est faible. Si l'alarme apparaît immédiatement après le démarrage, il est possible que l'alternateur du moteur soit en mesure de recharger la batterie au bout d'un certain temps de fonctionnement. Si cette alarme apparaît en cours de navigation ou s'affiche après le démarrage et ne s'efface pas, faire vérifier le système électrique par le concessionnaire pour déterminer la cause du problème et éviter de tomber en panne avec une batterie à plat. Pour faciliter une recharge rapide de la batterie par l'alternateur, alléger la charge du système électrique en mettant hors tension tout accessoire inutile.
	MPRLY OUTPUT/FEEDBACK	Le relais d'alimentation principal ne fonctionne pas correctement. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.
	ESC-ERC POS DIFF.	Un problème de servomoteur de l'inversion de marche s'est produit. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.
ENGINE POWER LIMITED	OVERSPEED	Le régime a dépassé le maximum admissible. Ce système ramène automatiquement le régime moteur en dessous de la limite admissible.

Suite page suivante.

Alarmes actives

Alarmes actives

Message d'alerte (écran contextuel)	Alarme active	Description
SWITCH ACTIVITY	H2O IN FUEL	L'eau recueillie dans le séparateur d'eau du filtre à carburant atteint le niveau maximum. Il est possible de vider l'eau du filtre. Voir le <i>Manuel d'utilisation et d'entretien du moteur</i> .
	RSVR OIL LO	Le niveau d'huile est extrêmement bas dans le réservoir monté sur le moteur (moteurs 2 temps). Le réservoir d'huile monté sur le moteur et celui du bateau devront être remplis. Voir le <i>Manuel d'utilisation et d'entretien du moteur</i> .
MULTIPLE ENGINES	MULTIPLE STBD ENGINES MULTIPLE PORT ENGINES MULTIPLE STBD2 ENGINES MULTIPLE PORT2 ENGINES	Le System View identifie un emplacement de moteur incorrect dans une installation à plusieurs moteurs. Chaque moteur doit d'abord se voir affecter une position (tribord, bâbord, tribord 2 ou bâbord 2). Se reporter à la rubrique Emplacement du moteur de cette section.
COMMUNICATION LOST TO ENGINE	Stbd/Port ETCESC Data Lost Stbd/Port Bkup ET CESC Data Stbd Med/Low Spd Data Lost Port Med/Low Spd Data Lost	Le System View ne détecte pas l'ordinateur du moteur. Cela indique généralement qu'aucune donnée n'est transmise par l'ordinateur du moteur au System View. Vérifier le câblage et s'assurer que les deux résistances du terminateur sont en place dans le bus.
CONTROL ALARM	Lever_ Hi Res Range Lever_ Incr Range Lever_ Decr Range Lever_ Multiple Sensor Lever_ HiRs Diff Lever_ Increasing Diff Lever_ Decreasing Diff	Un problème de commande à distance s'est produit. Faire vérifier la commande à distance par le concessionnaire.
RATIONALITY ALARM	Port TPS XChk Diff Stbd TPS XChk Diff Port Shift XChk Diff Stbd Shift XChk Diff	Les capteurs lisent des données conflictuelles. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.

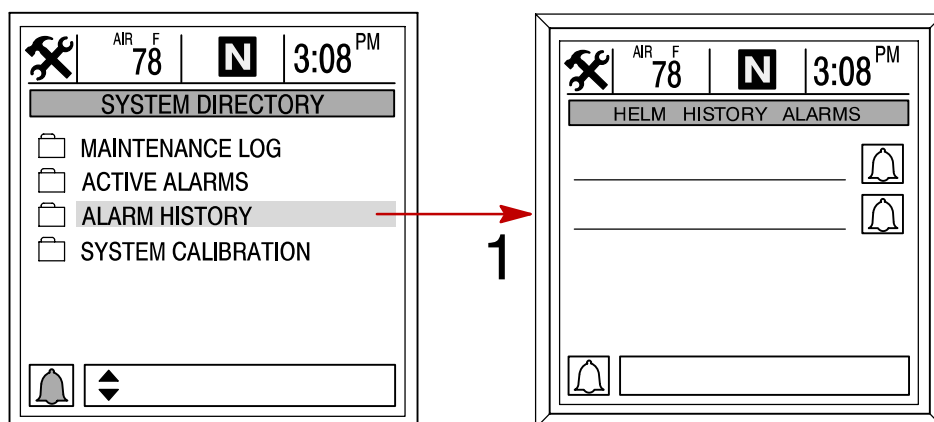
Historique des alarmes

Alarm History (Historique des alarmes)

Le répertoire **ALARM HISTORY** (Historique des alarmes) affiche tous les alarmes activées depuis la dernière mise en marche du moteur.

Pour visualiser l'historique des alarmes :

1. Ouvrir le répertoire **ALARM HISTORY** (Historique des alarmes). Le répertoire affiche l'historique des alarmes.



INSTALLATION

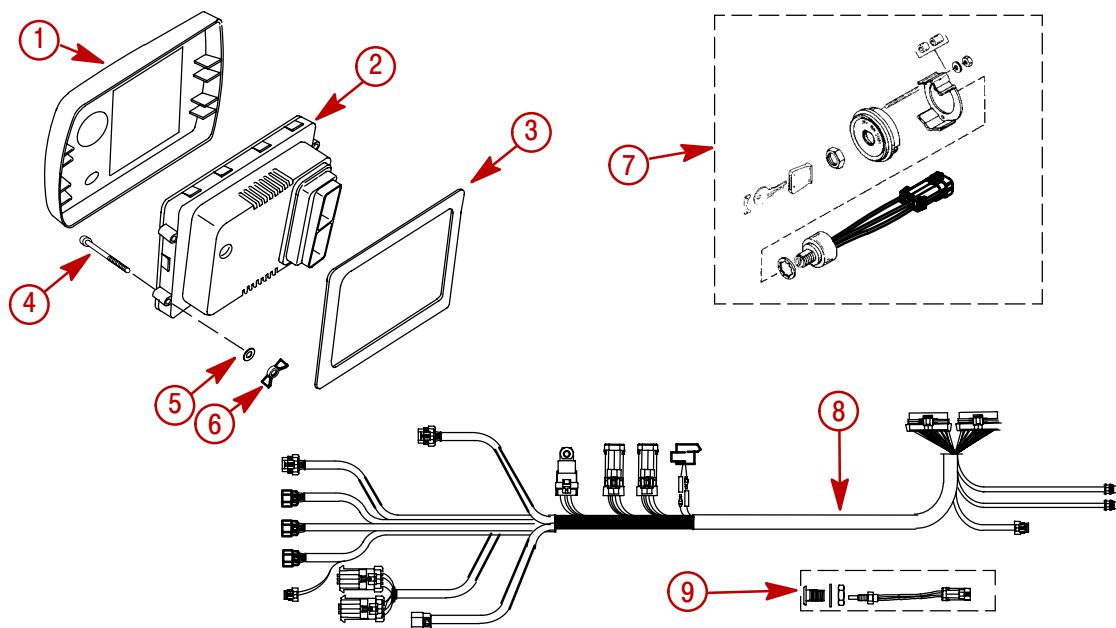
Section 8

Table des matières

Installation du DTS System View	8-2
Composants	8-2
Instructions spéciales	8-2
Informations relatives à la pose	8-2
Installation du contacteur d'allumage à clé	8-4
Raccordement d'une unité GPS en option au System View	8-5
Instructions de câblage	8-6

Installation du DTS System View

Composants :



1	Couvercle	1
2	System View	1
3	Joint d'étanchéité (11-879900)	1
4	Vis (10-66687)	4
5	Rondelle plate (12-56681)	4
6	Écrou papillon (11-816874)	4
7	Contacteur d'allumage à clé (87-88107A8)	1
8	Faisceau de câblage – Montage sur panneau (84-882756A1)	1
8	Faisceau de câblage – Console à poignée simple (84-882754A1)	1
8	Faisceau de câblage – Console à double poignée /Zero Effort (84-880196A1)	1
9	Sonde de température de l'air ambiant (56-820386-A76)	1

Instructions spéciales

Nettoyer le verre uniquement avec de l'eau.

Informations relatives à la pose

⚠ AVERTISSEMENT

Débrancher les deux câbles de la batterie avant de procéder à l'installation d'instruments.

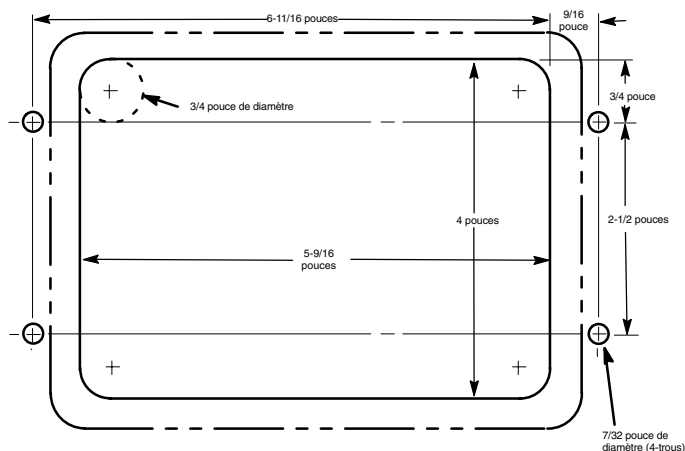
Avant de découper toute ouverture, vérifier l'absence d'obstacles (entretoises, câbles, fils, etc.) derrière le tableau de bord.

CONSEILS DE DÉCOUPAGE

Fibre de verre – Coller du ruban-cache sur la surface à découper pour empêcher le tableau de bord de se fêler.

Revêtement en vinyle – Enlever le vinyle de la partie à découper avec une lame de rasoir pour empêcher le vinyle de se déchirer.

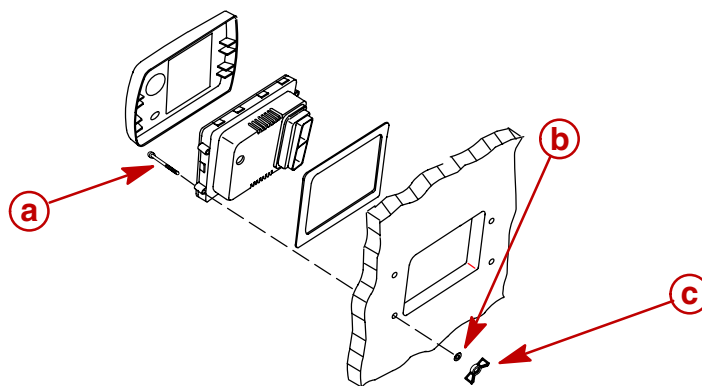
1. Découper l'ouverture de montage aux dimensions indiquées.



Conversion métrique

7/32	5 mm
1/2	12,7 mm
9/16	14,4 mm
3/4	19,0 mm
2-1/2	63,5 mm
4.0	101,6 mm
5-9/16	141,2 mm
6-11/16	169,67 mm

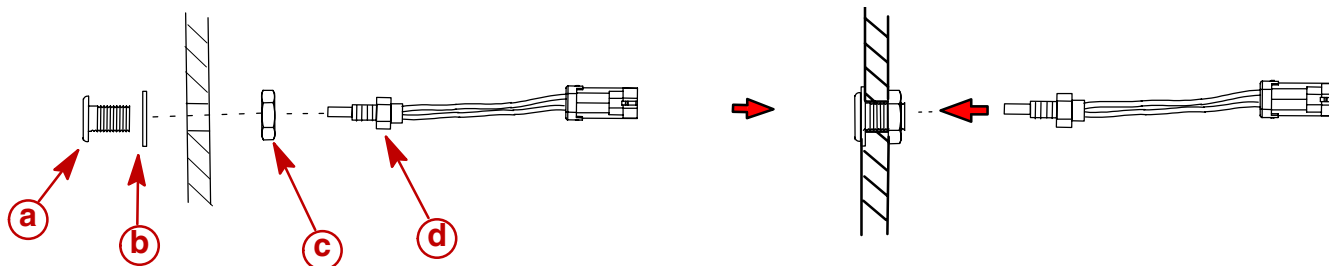
2. Mettre le System View et son joint en place dans le tableau de bord et le fixer au moyen de 4 vis.



- a** – Vis (4)
- b** – Rondelle plate (4)
- c** – Écrou papillon (4)

3. Poser la sonde de température ambiante en procédant comme suit :

- a. Monter la sonde à un emplacement où elle sera exposée à l'air sans être en plein soleil.
- b. Choisir l'emplacement et percer un trou de montage de 19,0 mm (3/4 in.).
- c. Poser l'adaptateur de montage comme indiqué.
- d. Visser la sonde de température ambiante dans l'adaptateur de montage.

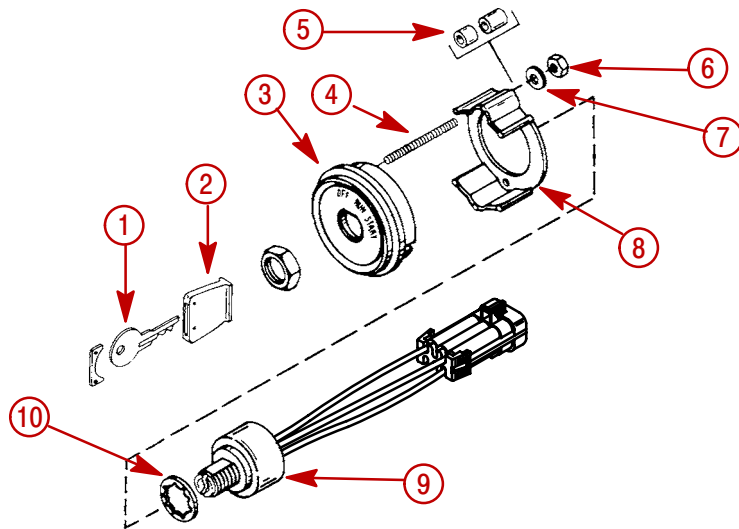


- a** – Adaptateur de montage
- b** – Joint
- c** – Écrou en nylon
- d** – Sonde de température d'air

INSTALLATION

Installation du contacteur d'allumage à clé

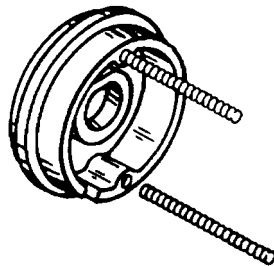
COMPOSANTS DU KIT



1	Clavette	1
2	Couvre-clé (90468A1)	1
3	Plaque de montage	1
4	Goujon (16-55422)	2
5	Entretoises – Courtes (812711-1), Longues (812711)	2
6	Écrou hexagonal (11-68219)	2
7	Rondelle (12-24676)	2
8	Support de montage (76424)	1
9	Contacteur d'allumage à clé	1
10	Rondelle de sécurité (13-89989)	1

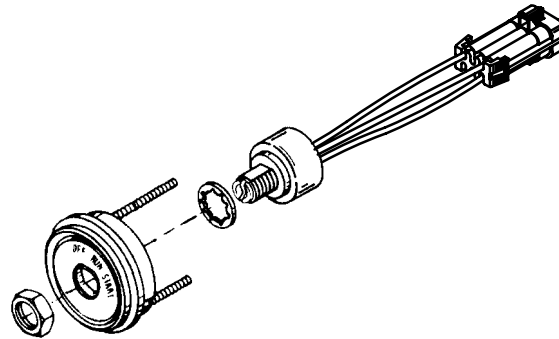
POSE

1. Sélectionner un emplacement sur le tableau de bord (dans les limites du faisceau) pour le contacteur d'allumage à clé.
2. Percer un trou d'un diamètre de 54 mm (2-1/8 in.) dans le tableau de bord à l'emplacement désiré.
3. Visser deux goujons dans la plaque de montage.



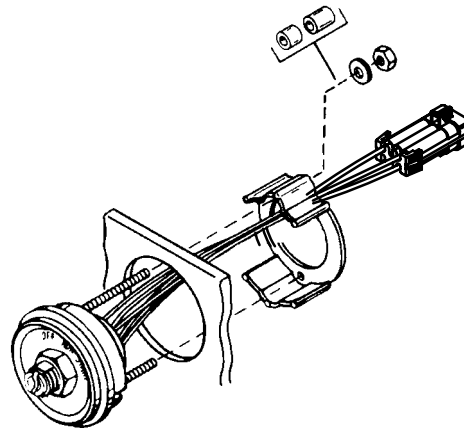
Pose du contacteur d'allumage à clé (suite)

4. Fixer le contacteur d'allumage à clé à la plaque de montage au moyen d'une rondelle de blocage et d'un écrou.



5. Fixer la plaque de montage dans le tableau de bord comme illustré.

REMARQUE : Sur des installations à tableau de bord mince, des entretoises peuvent être nécessaires pour assurer le dégagement nécessaire entre les écrous/rondelles de montage et le dos du contacteur d'allumage, lors de la fixation du contacteur d'allumage au tableau de bord.



Raccordement d'une unité GPS en option au System View

REMARQUE : L'unité GPS doit être conforme à la norme d'interface NMEA 0183 version 1.5 ou 2.0 de la National Marine Electronic Association (Association nationale de l'électronique maritime) ou à une version ultérieure compatible.

Commencer par regarder le schéma de câblage du GPS et déterminer quels sont ses deux fils de sortie. Repérer les fils blanc et bleu en provenance du faisceau de câblage du System View (voir Câblage). Raccorder les fils de sortie du GPS aux fils blanc et bleu. Si aucune donnée n'est reçue, intervertir les connexions. Si aucune donnée n'est toujours pas reçue, se reporter au manuel d'utilisation du GPS et voir si ce dernier doit être étalonné pour activer le signal de sortie ou s'il doit être mis à la masse différemment.

INSTALLATION

Instructions de câblage

Instructions d'installation pour les éléments du système DTS

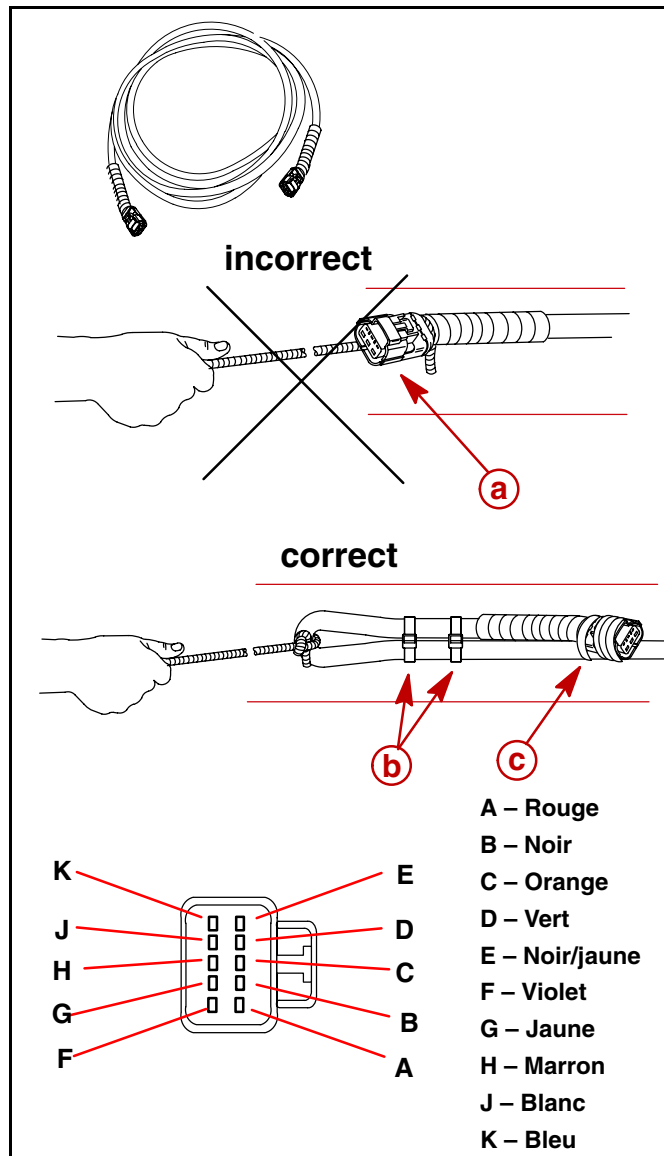
⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques de blessures graves, voire mortelles, causées par la perte de contrôle du bateau, n'épisser et ne sonder aucun câble d'isolation du système DTS. Ceci peut endommager l'isolation des câbles en laissant l'eau pénétrer dans le câblage. La pénétration d'eau peut endommager les câbles et provoquer la perte de la manette des gaz et de la commande d'inversion.

CÂBLE DE DONNÉES SC5000 (MOTEUR VERS BOÎTE DE JONCTION)

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques de blessures graves, voire mortelles, causées par la perte de contrôle du bateau, ne pas tirer sur les connecteurs de câble (a) lorsque les câbles sont tirés dans le bateau. Tirer les câbles en respectant la procédure correcte. Le fait de tirer sur les connecteurs peut desserrer les bornes et ouvrir ou desserrer les connexions électriques. De mauvaises connexions peuvent provoquer la perte des commandes de vitesse et de transmission.



CÂBLE DE DONNÉES SC5000 (JAUNE)

NE PAS tirer sur les connecteurs (a) lors de l'acheminement. Suivre l'exemple illustré pour le tirage des câbles. Le fait de tirer sur les connecteurs peut déconnecter les câbles et ouvrir ou desserrer les connexions électriques.

Procédure correcte de tirage des câbles

1. Inspecter la voie d'acheminement pour s'assurer que les surfaces ne comportent pas de bords ou de bavures coupants qui pourraient sectionner le câble.
2. Former une boucle de tirage dans le câble en courbant l'extrémité du câble et en la maintenant avec des attaches (b) comme illustré.
3. Attacher l'extrémité du connecteur (c) au câble comme illustré pour qu'elle ne s'accroche pas durant le tirage.
4. Attacher la corde de tirage à la boucle.

Ne pas acheminer le câble près des organes d'allumage du moteur (bobines, fils de bougie et bougies). Le champ électrique généré par ces organes peut causer un problème de transmission des données.

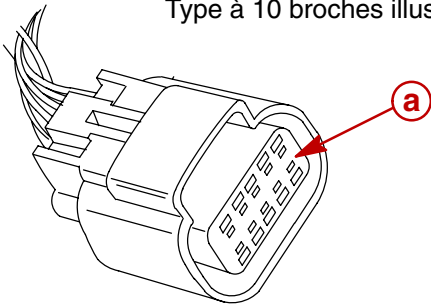
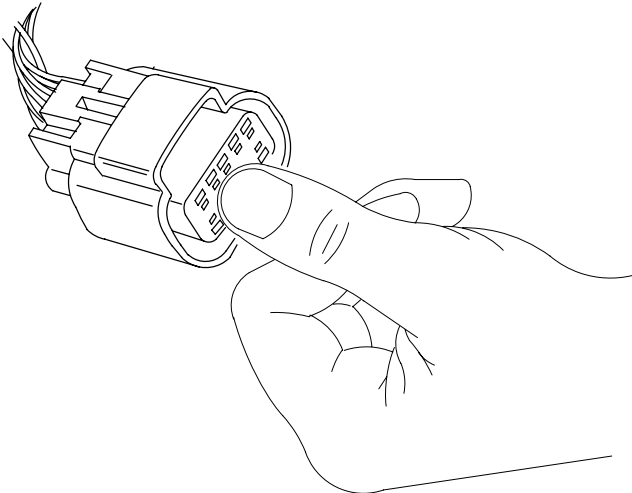
Ne pas acheminer les câbles près de bords coupants, de surfaces chaudes ou de pièces mobiles. Attacher les câbles à l'écart de tout bord coupant, de toute attache ou objet pouvant entrer en contact avec les câbles. Éloigner les câbles de toute surface chaude ou de pièces en mouvement.

Les câbles doivent être attachés et maintenus à l'aide d'attaches sur toute la voie d'acheminement.

Instructions de câblage

Instructions d'installation pour les éléments du système DTS

CONNECTEURS

<p>Type à 10 broches illustré</p>  	<h3>CONNECTEURS</h3> <p>IMPORTANT : Vérifier que les bornes n'ont pas été tirées à l'extérieur à l'arrière du connecteur. Elles doivent être visibles par la plaque de verrouillage violette.</p> <p>S'assurer que les extrémités des connecteurs sont attachées à la plaque de verrouillage violette (a).</p> <p>Avec le pouce, appuyer sur la plaque de verrouillage violette pour s'assurer qu'elle est bien en place (complètement enclenchée). Une fois bien enclenchée, les bornes sont visibles dans les trous de broches.</p> <p>Inspecter visuellement l'anneau d'étanchéité à l'intérieur du connecteur pour vérifier qu'il est propre. La zone étanche ne doit comporter aucun débris ni saleté.</p> <p>Les connecteurs ne doivent jamais être forcés dans leur réceptacle. Une fois bien aligné, une légère pression doit être suffisante pour insérer le connecteur dans son réceptacle. Appuyer jusqu'à ce que la connexion soit verrouillée. Un déclic doit se faire entendre.</p>
--	--

INSTALLATION

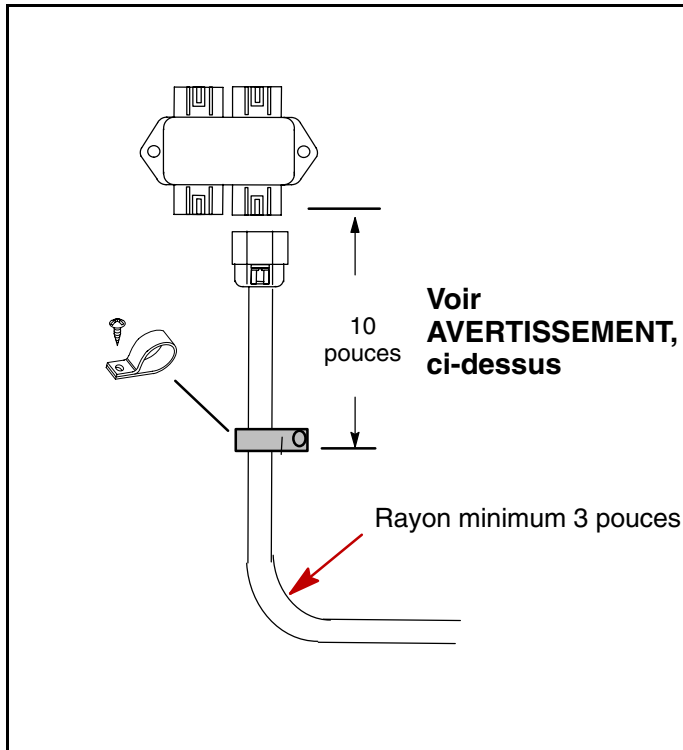
Instructions de câblage

Instructions d'installation pour les éléments du système DTS

BOÎTE DE JONCTION

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques de blessures graves, voire mortelles, causées par la perte de contrôle du bateau, ne pas laisser les câbles fléchir au niveau de la boîte de jonction. Attacher toutes les connexions de la boîte de jonction à 254 mm (10 in.) maximum de la boîte de jonction. Le fait de tirer et de courber les connexions peut ouvrir ou desserrer les connexions électriques. De mauvaises connexions peuvent provoquer la perte des commandes de vitesse et de transmission.



BOÎTE DE JONCTION

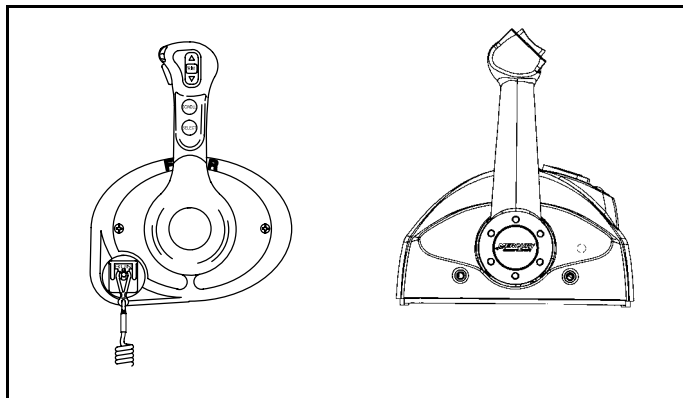
Procéder de la façon suivante pour attacher la boîte de jonction à la structure du bateau :

- Bien que les connexions de la boîte de jonction soient étanches à l'eau, il est recommandé de monter la boîte de jonction dans une zone restant relativement sèche.
- Le monter dans une zone où les connexions de câblage ne risquent pas d'être écrasées ou perturbées.
- Le monter dans une zone accessible. Pour le dépannage et l'entretien du système,
- S'assurer que le faisceau du System View peut atteindre tous les points de connexion.
- Attacher toutes les connexions de la boîte de jonction à 254 mm (10 in.) maximum de la boîte de jonction. **Voir l'avertissement ci-dessus.**

S'assurer que tous les réceptacles inutilisés sont recouverts d'un capuchon de protection contre les intempéries (859318T-2).

Éviter de trop courber les câbles. Le rayon de courbure minimum doit être de 76,2 mm (3 in.).

COMMANDE À DISTANCE



COMMANDE À DISTANCE

Couper et percer l'emplacement de montage en suivant les instructions fournies avec la commande à distance.

Voir le schéma de câblage pour les instructions de câblage.

Instructions de câblage

Instructions d'installation pour les éléments du système DTS

CONTACTEURS D'ALLUMAGE NON FOURNIS PAR MERCURY MARINE

⚠ ATTENTION

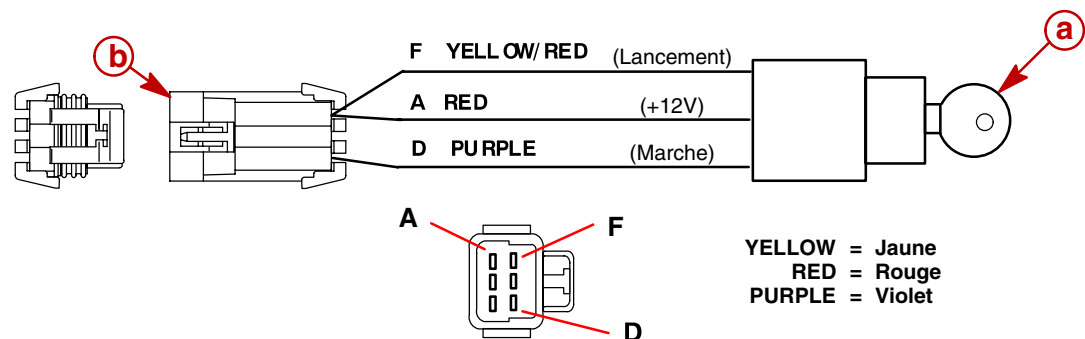
Éviter le démarrage accidentel du moteur.

Les contacteurs d'allumage non fournis par Mercury Marine peuvent laisser passer suffisamment de courant pour que le moteur démarre accidentellement.

IMPORTANT : La clé de contact correcte doit être utilisée. Si une clé de contact non fournie par Mercury Marine est utilisée, s'assurer que le contacteur d'allumage utilisé est conforme aux normes indiquées ci-dessous.

Spécifications du contacteur d'allumage à clé

Le contacteur d'allumage à clé doit passer un test d'indice de protection établi selon les spécifications minimum de la norme de l'IEC IP66. Les contacteurs non conformes à cette spécification peuvent connaître une fuite de courant. **Une fuite de courant supérieure à 5 mA à 12 volts peut provoquer le démarrage accidentel du moteur.**

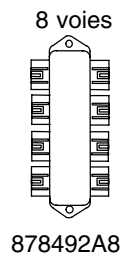
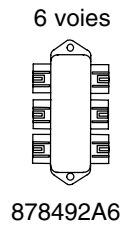
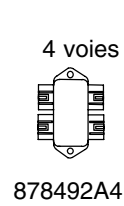


- a** – Contacteur d'allumage – Arrêt/marche, Lancement
- b** – Connecteur – Packard Metripack série 150 étanche (6 broches)

Instructions de câblage

Accessoires de câblage

Boîtes de jonction



* Résistance/terminateur de la boîte de jonction



859318T-1

** Capuchon de protection contre les intempéries de la boîte de jonction

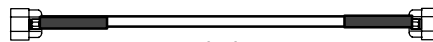


859318T-2

* Pour un placement correct des résistances/du terminateur, voir les instructions de câblage suivantes.

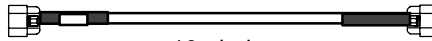
** Tous les ports inutilisés de la boîte de jonction doivent être protégés par des protections contre les intempéries.

84-879969T_ Faisceau de données SC5000 sans résistance/terminateur



6 pieds
10 pieds
15 pieds
20 pieds
30 pieds

84-879980T_ Faisceau de données SC5000 sans résistance/terminateur



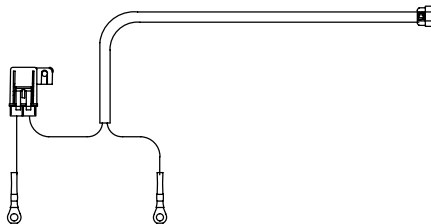
10 pieds
15 pieds
20 pieds
30 pieds

84-880756b_ Faisceau d'extension du System Link



3 pieds
10 pieds
30 pieds

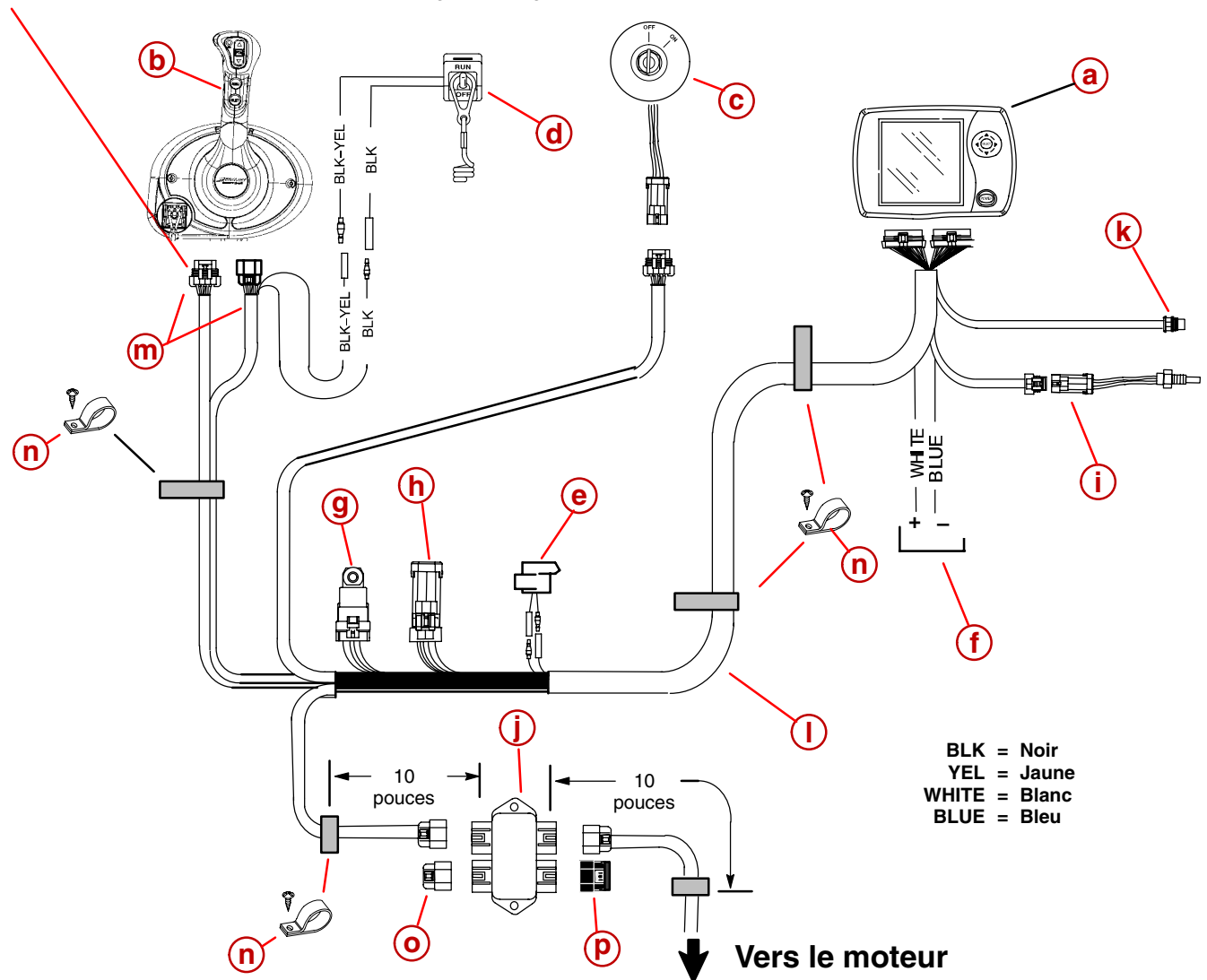
84-888416A2_ Faisceau d'alimentation de la boîte de jonction



Instructions de câblage

Connexion au faisceau du System View – Moteur unique avec panneau de commande

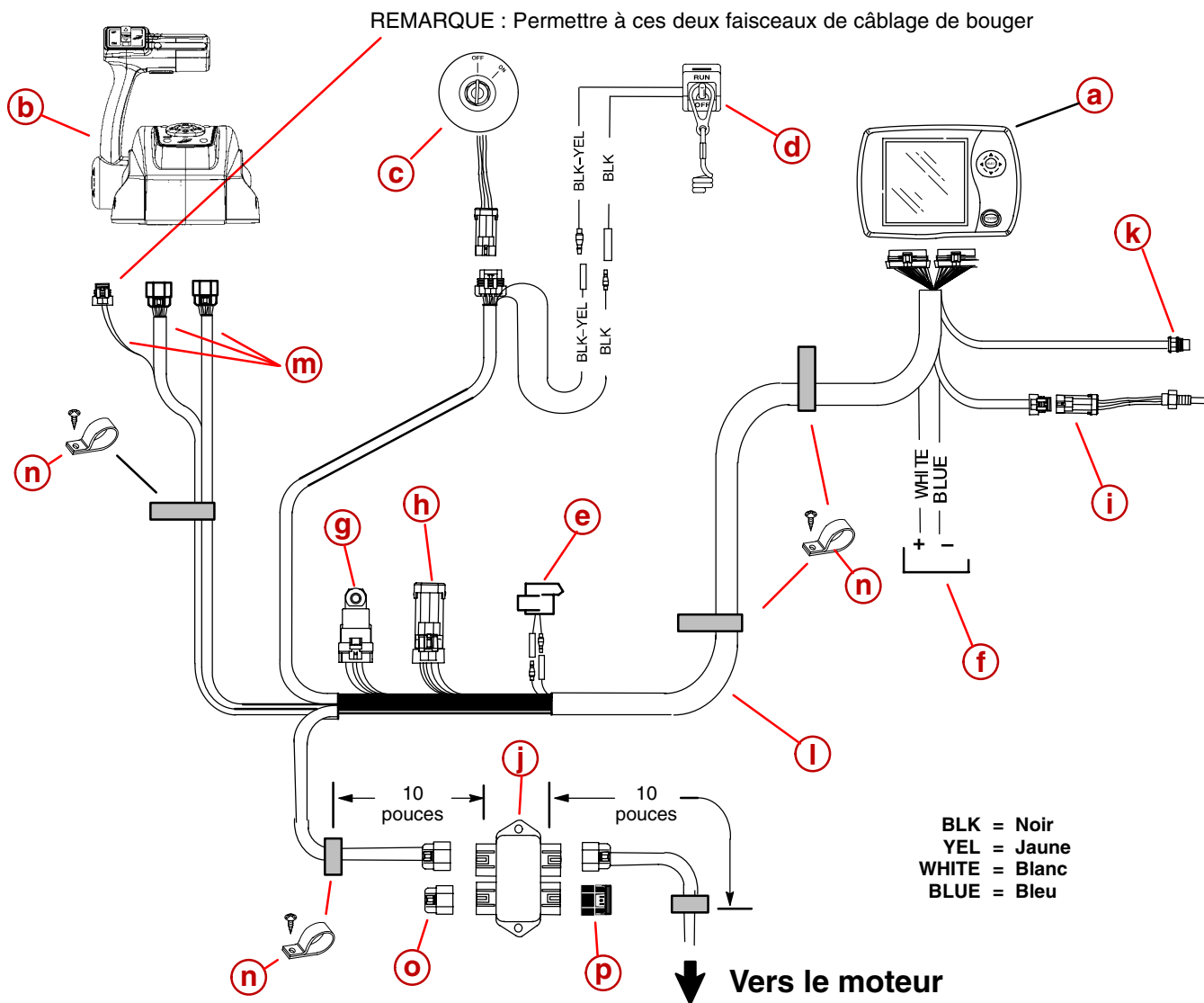
REMARQUE : Permettre à ce faisceau de câblage de bouger.



- a – System View
- b – Commande à distance
- c – Contacteur d'allumage
- d – Coupe-circuit d'urgence
- e – Avertisseur
- f – Connexion GPS
- g – Relais d'alimentation
- h – Connexion pour utilisation future
- i – Sonde de température d'air
- j – Boîte de jonction
- k – Connexion pour instruments System Link
- l – Faisceau de câblage du System View
- m – Connexions de commande à distance
- n – Colliers en « D »
- o – Capuchon de protection contre les intempéries
- p – Résistance terminale

Instructions de câblage

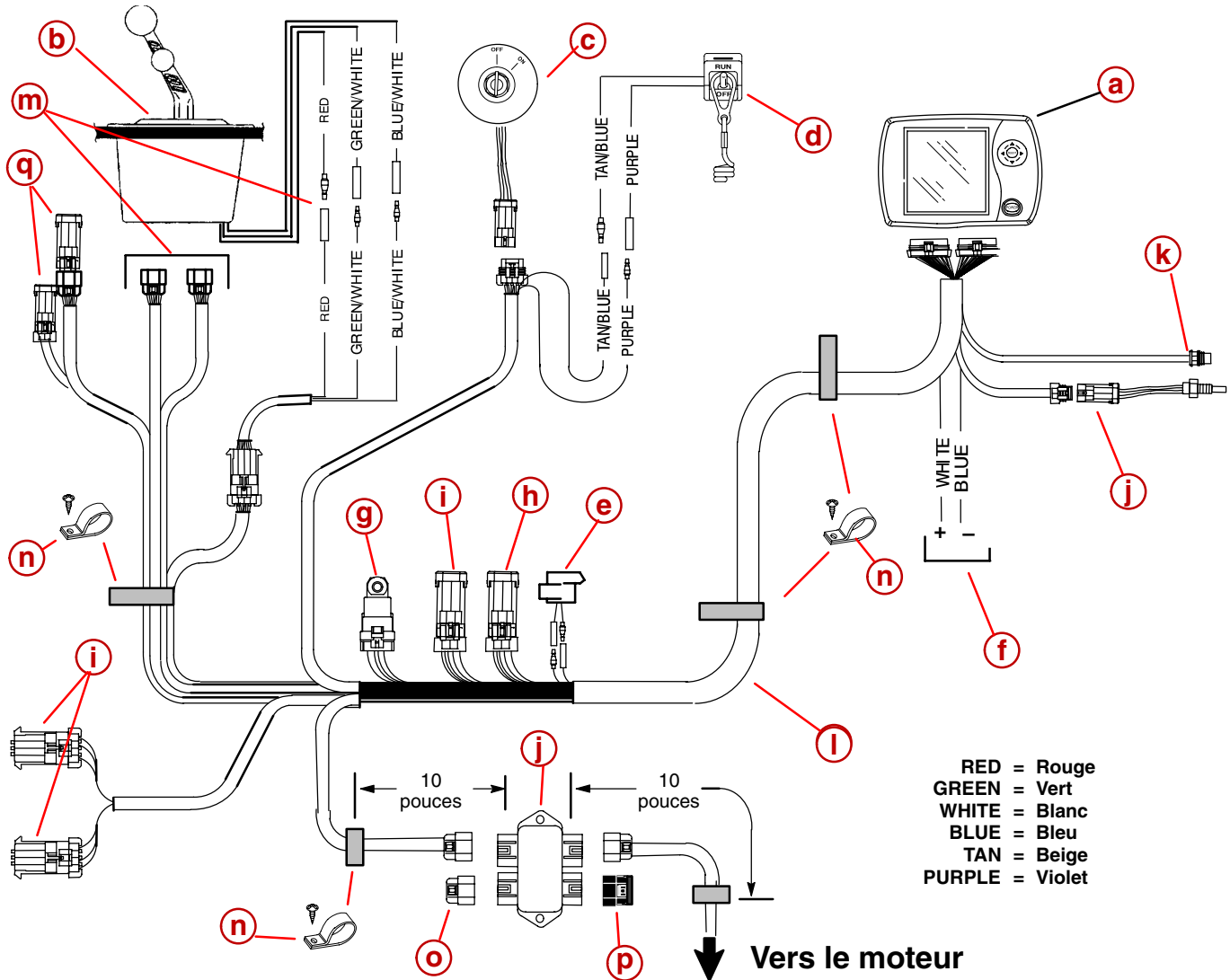
Connexion au faisceau du System View – Moteur unique avec console de commande



- a – System View
- b – Commande à distance
- c – Contacteur d'allumage
- d – Coupe-circuit d'urgence
- e – Avertisseur
- f – Connexion GPS
- g – Relais d'alimentation
- h – Connexion pour utilisation future
- i – Sonde de température d'air
- j – Boîte de jonction
- k – Connexion pour instruments System Link
- l – Faisceau de fils
- m – Connexions de commande à distance
- n – Colliers en « D »
- o – Capuchon de protection contre les intempéries
- p – Résistance terminale

Instructions de câblage

Connexion au faisceau du System View – Moteur unique avec commande sport Zero Effort



- a – System View
- b – Commande à distance
- c – Contacteur d'allumage
- d – Coupe-circuit d'urgence
- e – Avertisseur
- f – Connexion GPS
- g – Relais d'alimentation
- h – Connexion pour utilisation future
- i – Sonde de température d'air
- j – Boîte de jonction
- k – Connexion pour instruments System Link
- l – Faisceau de fils
- m – Connexions de commande à distance
- n – Colliers en « D »
- o – Capuchon de protection contre les intempéries
- p – Résistance terminale
- q – Libre – connexions étanches avec capuchons

INDEX

Section 9

A

Alarm History (Historique des alarmes)	7-13
Alarme de profondeur	6-6
Alarme d'eau peu profonde	6-6
Active Alarms (Alarmes actives)	7-10

C

Capteur pilote	6-6
Carburant restant	5-7
Contraste	6-3
Correction de direction	6-4
Correction de profondeur	6-4
Correction de température d'eau de mer	6-4
Course Up (Cap du bateau)	5-3

D

Débit de carburant	5-7
Depth (Profondeur)	5-5
Depth Plot Line (Courbe bathymétrique)	5-5
Désactivation de la commande de vitesse pour la pêche	3-6

E

Écran d'affichage de données	2-5
Écran de navigation	5-3
Écrans d'affichage	2-2
Écrans de démarrage	2-2
Écrans de données moteur	3-4
Écrans de messages d'alarme	2-9
Écrans de page d'accueil	2-3
Environnement	5-6
Estimated Fuel Range (Autonomie estimée de carburant)	5-7
Étalonnage du système	7-3

F

Favorite/Page Status (Écrans favoris/état pages)	6-8
Fréquence de roue à palettes	6-6

H

Home Page Date (Données page de base)	6-5
---	-----

I

Informations relatives à la configuration	6-2
Informations relatives au système	7-2
Instructions de câblage	8-6
Inversion du signal de direction	6-6

J

Journal de l'historique de croisière	5-4
--	-----

L

Langue	6-4
Luminosité	6-3

M

Maintenance Log (Journal d'entretien)	7-9
Mise en route du System View	2-2
Mise en sommeil de l'avertisseur sonore	6-7
Multiplicateur pilote	6-6

N

Next Waypoint Data (Données sur le prochain point de cheminement)	5-4
---	-----

O

Option de mode Écrans Favorite (Favoris)	6-7
--	-----

P

Peak Speed at RPM (Vitesse maximale au régime moteur)	3-3
Pose	8-2
Préférence de page de démarrage	6-7
Preferences (Préférences)	6-7

R

Raccordement d'une unité GPS au System View	8-5
Régime moteur/Vitesse	3-3
Réglage de la commande de pêche à la traîne	3-6
Réglage de l'heure	6-3

INDEX

Réinitialisation de la détection des capteurs	7-7	Vitesse du bateau	5-6
Répertoire Navigation/Fuel (Navigation/carburant)	5-2		
Répertoire Propulsion	3-2		
Répertoire System (Système)	7-2		
Répertoire Vessel (Bateau)	4-2		
Réservoirs de carburant	4-4		
Réservoirs d'eau douce et d'eau usée	4-4		
Rétablissement de la configuration d'usine	7-7		
S			
Seawater Temperature Plot Line (Courbe de température d'eau de mer)	5-6		
Sélection de l'écran Favorite (Favoris)	6-8		
Sélection de temps de pause pour visualisation d'écran Favorite (Favoris)	6-7		
Sélection du cap GPS	6-7		
Sensors (Capteurs)	6-6		
Settings Directory [Répertoire Settings (Configuration)]	6-2		
Steering Position (Position de direction)	4-3		
Synchronisateur de régime moteur	3-4		
T			
Tank Configuration (Configuration des réservoirs)	7-4		
Tank Status (État des réservoirs)	4-3		
Température d'alerte	5-6		
Température de l'air	5-6		
Trim Calibration (Étalonnage du trim)	7-6		
Trim Position (Position de trim)	3-5		
Troll Control (Commande de pêche à la traîne)	3-6		
U			
Unités (anglo-saxonnes ou métriques)	6-4		
User Keyless Code (Code utilisateur automatique)	7-8		
Utilisation du clavier	1-2		
V			
Vessel Status (État du bateau)	4-5		
Vitesse de transition	6-6		